

# PRESENCIA

UNICA CENTRA DE MUNDI  
HERALDICA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No 11.472- LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 4 DE AGOSTO DE 1990- 32 PAGINAS- Bs 1.-

## EN ESTA EDICION

### ADN-MIR: Se cumplirá compromiso con Iglesia

La ADN y el MIR no sólo están dispuestos a ampliar el número de vocales sino plantear nuevas acciones para la elección de representantes y calificación de scrutinios (página 5).

### Aplazan medidas económicas en Perú

El ministro de Economía de Perú, Juan Carlos Hurtado Miller, anunció que las medidas económicas que aplicará el gobierno del presidente Fujimori, se darán a conocer la semana próxima (página 9).

### Impugnan ratificación de directivas camarales

La ratificación de las directivas camarales, con ligeras modificaciones, va en contra de la cultura democrática, según dirigente del MBL, Antonio Aranibar

### Doria Medina: Se crearon 60 mil empleos

El gobierno generó 60.000 empleos durante los últimos doce meses, según el asesor económico de la presidencia (página 4).

### "Espejos" no será reabierto

La Policía dijo que no reabrirá la granja de rehabilitación "Espejos", donde fueron asesinados 40 reclusos y que ahora habría convertido en una unidad agrícola (página 4).

### Solución a la basura en El Alto

La solución a ese problema será el caso en forma conjunta por instituciones de la ciudad de El Alto y Naciones Unidas (página 4).

### Fondo de Pensiones desde agosto

Desde agosto próximo entrará en vigencia el Fondo de Pensiones, pero no la inscripción de los servicios de salud que se aplazará, informó el subsecretario de Seguridad Social (página 6).

### Maestros exigirán salario móvil

La Segunda Conferencia Extraordinaria del Magisterio decidió exigir al gobierno un salario acorde con la canasta familiar con escala móvil (página 6).

### No se disolverá juzgados antidroga

El gobierno no disolverá los juzgados antinarcóticos como había anunciado pero se inclinó por la supresión de los tribunales especiales de trabajo, minero, del menor y la Fiscalía de la Nación (página 6).

Salida brasileña al Pacífico vía Salta

## Embajador de Brasil niega que exista acuerdo reservado con Chile

Dice que en su país algunos estados tienen "una verdadera obsesión con la salida al Pacífico" y sostiene que esa vía ha sido descartada por "no ser económicamente viable"

El embajador brasileño Luis Orlando Gello negó ayer terminantemente que el presidente de su país Fernando Collor y el de Chile, Patricio Aylwin, hubieran suscrito un acuerdo reservado para posibilitar la conexión brasileña con el Pacífico a través de la Argentina.

Luego de reunirse con el canciller Carlos Iturralde, Gello desmintió la versión del Jornal do Brasil que fue transmitida por la agencia EFE y publicada por PRESENCIA en su edición del pasado jueves 2.

El diplomático dijo que en su país existen algunos estados que tienen "una verdadera obsesión con la salida al Pacífico" y citó entre ellos a Río Grande do Sul cuyas autoridades habrían realizado contactos con sus pares argentinos. "El gobierno no puede

impedirlo porque Brasil es un estado federal pero puedo asegurar que no dará su aval y tampoco financiará un proyecto en ese sentido", afirmó.

El embajador Gello señaló que Brasil considera que el transporte marítimo por el Atlántico es su mejor opción y ha descartado cualquier conexión continental hacia el Pacífico por "no ser económicamente viable". Al presente el comercio del Brasil con los países de la cuenca del Pacífico se realiza por el Canal de Panamá, el océano Índico y el estrecho de Magallanes "en condiciones muy ventajosas", según el diplomático.

La versión del Jornal de Brasil daba cuenta de que, durante la entrevista que celebraron la semana

pasada, Collor de Mello y Aylwin suscribieron un acuerdo reservado que permitiría empalmar el puerto brasileño de Río Grande con Antofagasta pasando por la provincia argentina de Salta.

"No hubo acuerdo, ni reservado, ni de ninguna naturaleza", insistió Gello, a tiempo que remarcaba que el gobierno de su país considera que "una salida al Pacífico no tiene viabilidad económica". En criterio del diplomático, tanto en Bolivia como en otras naciones de la América Latina, se cree que las tesis geopolíticas de algunos generales han sido incorporadas a la diplomacia brasileña. "Esto no es así, la visión de Itamaraty es absolutamente pragmática", sostuvo.



### Tras severa advertencia de EE.UU. Irak se retira de Kuwait

Los gobiernos occidentales recibieron complacidos la información sobre el retiro de Irak de territorios kuwaitíes que fueron ocupados la madrugada del jueves con el argumento de apoyar a un nuevo gobierno que contaría con el respaldo de la nación invadida. La decisión fue anunciada oficialmente por el gobierno de Bagdad después de conocerse una severa advertencia de Estados Unidos en sentido de que estaba decidido a utilizar, incluso, la fuerza militar.

El presidente George Bush dijo que estaba dispuesto a "ayudar de cualquier manera posible" no sólo a Kuwait sino a Arabia Saudita, contra la que también se temía una ocupación de Irak. Bush dijo que Estados Unidos no permitiría que se afecte "intereses vitales" de la región y del Occidente.

(De nuestras agencias Ap. Reuter y EFE. Más información, página 11).

Mujeres kuwaitíes residentes en Londres protagonizaron ayer una manifestación en la zona en la que está situada la embajada de Irak.

Previsiones mínimas de bancada pro gubernamental

## Oficialismo controlará 38 y 42 comisiones legislativas

MNR niega estar aislado de la oposición o "cercado" por el gobierno

Como sucedió en la pasada legislatura, los partidos del Acuerdo Patriótico tomarían el control de 38 de las 42 comisiones legislativas de las cámaras de Senadores y Diputados, según previsiones de los dirigentes de la coalición de gobierno.

La responsabilidad que se disponen a asumir los parlamentarios oficialistas se concretará tras los acuerdos con la "oposición constructiva", de CONDEPA, las negociaciones que sostienen dirigentes del oficialismo con la Izquierda Unida, y la "automarginación" a que se remitió el MNR, señalaron las fuentes.

El control absoluto de ADN, MIR, PDC, los aliados miristas de la Nueva Mayoría, y CONDEPA se expresará con mayor fuerza en el Senado, anticipa-

ron los informantes, que corroboraron los propósitos de la recientemente ratificada Directiva, de mantener la anterior distribución de las presidencias en veinte comisiones, por partidos, aunque haya algunos cambios de personas.

Mientras tanto, en la Cámara de Diputados se mantendrá la pasada asignación de las presidencias de 22 comisiones entre todos los frentes políticos, excepto el MNR: Nueve para ADN y PDC, otras nueve para el MIR Nueva Mayoría, tres para CONDEPA y una para Izquierda Unida.

Pese a que, según el Acuerdo Patriótico, el MNR se encuentra "automarginado" de la concertación política alcanzada entre los demás partidos para de-

finir el grado de participación de cada uno de los frentes en directivas y cargos de responsabilidad en las comisiones de trabajo, el diputado movimientista Germán Quiroga, sostuvo ayer que el MNR no se encuentra "aislado" de los demás partidos de oposición, ni "cercado" por el gobierno.

Quiroga, también secretario general del MNR, dijo que es necesario diferenciar entre el electorado nacional y el Congreso, pues, en su concepto, la mayoría parlamentaria no cumple con el mandato otorgado por sus electores, contrariamente a la población, "que respalda las acciones del principal partido de la oposición".

(Más información, página 5).

## En manos de Italia vía entre Cobija y San Buenaventura

El director del Servicio Nacional de Caminos, Ing. Erwin Moreno, informó que actualmente se encuentran concluyendo el diseño de "factibilidad", para la construcción de la carretera San Buenaventura-Cobija.

Con ese objetivo, informó que a fines del mes de septiembre estará en La Paz una misión italiana, a fin de evaluar los trabajos avanzados y la posibilidad de financiamiento.

Señaló, sin embargo, que otra de las posibilidades es llegar a Cobija a través de Riberalta.

En lo que se refiere al camino que unirá las ciudades de La Paz y Trinidad, explicó que existen importantes avances. Indicó que el tramo Cotapata-Santa Bárbara será iniciado el próximo año, con un costo total de 175 millones de dólares, que incluye consultoría, diseño y otros aspectos.

El ministro de Transportes, Willy Vargas, manifestó por su parte que un precio tan alto, para un tramo de apenas 40 kilómetros, se justifica por lo accidentado de la región, ya que demandará la construcción de unos 22 puentes y otros tantos túneles. "Es un tramo caro, una obra difícil", agregó. Sobre el tramo Santa Bárbara-Bella Vista, Moreno informó que con una donación japonesa a través de JICA, se viene trabajando en el proyecto de "factibilidad" y el diseño preliminar.



Indios Yanomami

Los grupos étnicos de la selva amazónica reanudaron sus pedidos al gobierno brasileño, para que controle las acciones de los colonizadores que están infectando los ríos y exterminando animales y plantas. Esas acciones, dicen los indios yanomami, están exterminando su raza.





## Necesidad de descifrar Ley SAFCO

de estas columnas elogiamos la filosofía  
está implícita en la Ley de Administración  
ntrol Gubernamentales (llamada la Ley  
CO), especialmente en lo que se refiere a la  
lización de las tareas que realizan los fun-  
arios públicos, a quienes no solamente se  
rá que cumplan con las normas legales en  
ra sino que rindan cuentas sobre el re-  
do de su gestión.

experiencia nos muestra que era preciso  
los mecanismos necesarios para resolver  
nudo gordiano" para todo buen gobierno.  
embargo, desde la aprobación de la Ley  
CO por el Congreso han surgido una serie  
terrogantes e inquietudes que considera-  
la Contraloría General de la Repúbli-  
ca en la obligación de absolver, como ente  
cinador de este nuevo instrumento jurídi-

ales serán las consecuencias de la apli-  
n de la Ley SAFCO y en cuánto tiempo se  
rá en vigencia? ¿Qué pasará con el siste-  
nanciero una vez que se disponga la inde-  
endencia del Banco Central del vínculo direc-  
e hasta ahora tenía con el Ejecutivo?

nos basamos en la opinión de algunos en-  
dos, la puesta en práctica de la Ley SAF-  
olcará al país frente a una reforma en  
ndidad de la estructura del Estado. Para  
esto sea posible se deberán dictar reglao-  
que determinen con claridad los alcan-  
e cada uno de los postulados de esta nor-  
rídica.

preciso conocer si se establecerán nue-  
stemas de organización, especialmente  
que toca al manejo de los fondos públi-  
y la manera en que se realizará el control  
o posterior. Consideramos que el go-  
o debiera ser el más interesado en clarifi-

car estos importantes asuntos pues, no olvide-  
mos, será el primero en poner en práctica sus  
disposiciones.

Como anotáramos, una de las premisas de la  
Ley SAFCO es que, al margen del manejo de  
dineros del Estado, se pedirá cuentas a los  
funcionarios públicos sobre la forma en que  
condujeron su gestión y los resultados que ob-  
tuvieron. ¿De qué manera se garantizará que  
esa premisa se cumplirá de una manera objeti-  
va? Es algo que tiene que establecerse con  
mucho cuidado.

En días pasados, un especialista en temas  
del presupuesto objetaba el hecho de que ese  
instrumento financiero del Estado deba ser  
planificado por una Subsecretaría y ejecutado  
por otra. A su vez, el secretario del Comité  
Ejecutivo de la Universidad Boliviana señalaba  
que la Ley SAFCO tendrá consecuencias perni-  
ciosas para el presupuesto de las universida-  
des estatales del país.

Lo vemos. Hay todo tipo de interpretaciones  
sobre los alcances de esa ley. Unas pueden  
ser erróneas y otras no. En todo caso, consi-  
deramos que es preciso conocer qué ámbitos  
de acción pública afectará y de qué manera.  
La Ley aprobada por el Congreso establece una  
serie de normas generales que estimamos ne-  
cesitan de los reglamentos correspondientes.

Decía uno de los colaboradores de nuestras  
páginas de opinión que la Ley SAFCO obligará  
a los partidos a contar con un buen núcleo de  
administradores, capaces de garantizar a la  
comunidad el buen uso de los recursos que se  
les confían, lo que favorecerá el nacimiento de  
una generación de políticos-administradores  
conscientes de que su paso por el gobierno de-  
berá estar signado no sólo por la eficiencia si-  
no por la máxima escrupulosidad funcional.

## Sin muchas letras

Por Jesús Urzagasti

## cuento más largo del mundo

os entendidos en el arte de  
han dicho que el cuento  
rto del mundo pertenece a  
sto Monterroso, escritor  
málico que vive desde hace  
décadas en México.

se cuento dice así: "Cuando  
rto, el dinosaurio todavía  
a ahí".

Además de esa brevisima  
nuestra, don Augusto publi-  
os de gran relieve literario,  
empio: "La oveja negra y de-  
abuladas", "Obras completas  
os cuentos)", "La palabra  
a", "La letra E" y "Viaje al  
de la fábula".

que ya pocos recuerdan, y  
os críticos, es que Monte-  
estuvo en Bolivia, de 1953 a  
como diplomático del go-  
o revolucionario de Jacobo  
z. No fue larga su perma-  
a entre nosotros, porque  
l golpe de Castillo Armas,  
aternala, decidió trasladar-  
hile.

finales de junio del año que  
tuve ocasión de dialogar  
on Augusto en la ciudad de  
o. Un gran conversador, sin  
con el aliento de otra épo-  
enos desoladora que ésta,  
ndo sin embargo algún diá-  
lo en el presente.

Debió el previsible interés  
os extraordinarias fábulas,  
ó centrarse a un problema  
onsidera central: la crisis  
ica y social de Latinoamérica.

Algunos no desean ver la re-  
dijo. Creo que las gentes  
acén los negocios y las fi-  
as en nombre de nuestros  
os, no están en crisis. Pero si  
mpensios. Eso sucede en  
parte del Tercer Mundo.  
en ocurre en la Argentina,  
no tienen indios para hacer-  
rgar los efectos del maras-  
onómico.

hago saber que la escritora  
na Rosario Santos recordó  
ra literaria en Nueva York.  
a una sonrisa y me dice:

"Por haber representado a un go-  
bierno que intentó cambiar las  
estructuras caducas de mi país -  
me refiero al de Jacobo Arbenz-  
se me negó, y aún se me niega,  
la entrada a Estados Unidos. El  
prefecto: una supuesta militancia  
en el Partido Comunista. Claro,  
los tiempos han cambiado. Pero  
no para mí. Porque ahora resulta  
que tampoco puedo visitar la  
Unión Soviética. Por comunista,  
ciertamente".

Sin pronorérselo, en esa lu-  
viosa tarde de junio, Augusto  
Monterroso me estaba donando el  
cuento político más largo de su  
vida. Sigue viviendo ese cuento:

con mucho humor y serenidad,  
con la misma prolijidad verbal  
que le permitió inventar los línde-  
ros de fábulas inolvidables. Como  
ésta, por ejemplo.

"En un lejano país existió ha-  
ce muchos años una Oveja Negra.

"Fue fusilada.  
"Un siglo después, el rebaño  
arrepentido le levantó una estatu-  
ecuestre que quedó muy bien  
en el parque.

"Así, en lo sucesivo, cada vez  
que aparecían ovejas negras eran  
rápidamente pasadas por las ar-  
mas para que las futuras genera-  
ciones de ovejas comunes y cor-  
rientes pudieran ejercitarse tam-  
bién en la escultura".

## A mano alzada

Por Rulo Vals



## Lecturas bíblicas

## Compartir el pan

Por el P. Francisco López de Dicastillo, cmf.

### Lectura del Evangelio se- gún San Mateo 13, 13-21.

En aquel tiempo, Jesús se em-  
barcó en el lago y se dirigió hacia  
un lugar solitario. La gente, al sa-  
berlo, salió de los pueblos y se  
reunió para escucharlo. Al desem-  
barcar, Jesús vio la multitud. An-  
ticipó composición por ella, y curó a  
sus enfermos.

Al atardecer se acercaron los  
discípulos a decirle: Este lugar es  
desierto y se ha hecho tarde. Des-  
pide, pues, a la gente para que  
vayan a los pueblos y compren  
alimentos. El contestó: "No necesi-  
tan irse; ustedes débiles de co-  
mer". Ellos dijeron: "Sólo tenemos  
cinco panes y dos peces". El les  
indicó: "Tráiganlos". Luego orde-  
nó que la multitud se sentara en  
el pasto. Tomando los cinco pa-  
nes y los dos peces, levantó los  
ojos al cielo, pronunció la bendi-  
ción, partió los panes y los dio a  
los discípulos para que los repa-  
tiesen entre la gente. Todos co-  
mieron hasta saciarse. Después  
se recogieron las sobras y se lle-  
naron doce canastos con ellas.  
Los que habían comido eran unos  
cinco mil hombres, además de las  
mujeres y los niños.

El texto precedente relata la  
primera multiplicación de los pa-  
nes. Y encuentra su paralelo en  
Marcos 6, y Juan 6. El mismo  
evangelista nos ofrece una segun-  
da multiplicación en el Cap. 15.  
Ambas con las mismas caracte-  
rísticas.

1.- **Signo mesiánico:** Como  
en otros milagros y acciones de  
Jesús, la multiplicación de los pa-  
nes muestra que ya han llegado  
los tiempos mesiánicos. Entre los  
bienes del Reino mesiánico se  
cuenta la esperanza de un pan  
que saciará el hambre del pueblo,  
como en tiempos de Moisés. Je-  
sus dice por su evangelista Juan:  
"Mi Padre es quien os dará el ver-  
dadero pan del cielo". Jesús-Me-  
sías tiene dominio sobre las en-  
fermedades, sobre la muerte y  
también sobre el hambre. Con  
una evidente intención teológica.



## Desde el sur

Por Miguel Longo

## Terminó la guerra fría... ¿comienzan las calientes?

La invasión, sorpresiva y con-  
tundente, de Kuwait por parte de  
Irak, esta semana, ha conmocio-  
nado a la comunidad internacio-  
nal.

Además de lo que significa de  
por sí una operación geopolítica  
y militar de tanta envergadura -se  
estima que Irak ha movilizado  
unos 300.000 del millón de efec-  
tivos que conforman sus fuerzas  
armadas- este conflicto tiene  
una singularidad: es el primero de  
tanto fuste que se produce des-  
pués de que, a fines de mayo pasa-  
do, los líderes de las superpoten-  
cias suscribieran el certificado  
de defunción de la Guerra Fría.

Diffícilmente hubiera podido  
imaginarse hace apenas dos  
años, en la era de Ronald Reagan,  
una acción como la que ha em-  
prendido Irak contra un tradicio-  
nal y fiel aliado de Washington  
como es el emirato de Kuwait.

E igualmente difícil hubiera  
sido imaginar entonces que un  
agido conflicto, como éste, pue-  
ra ser "encarado mancomunada-  
mente" por Washington y Moscú,  
como lo están haciendo ahora.

En todo caso, la fulminante in-  
vasión de Kuwait, cuando el cre-  
ciente entendimiento entre las  
superpotencias parecía haber di-  
fundido el fantasma de la gue-  
rra sobre el planeta, plantea para  
el futuro inmediato una pregunta  
inquietante: ¿el fin de la guerra  
fría, ¿habrá abierto la puerta pa-

ra un rosario de pequeñas pero  
peligrosas guerras "abiertas"?

Es un hecho que, gracias al sor-  
prendente acercamiento entre Es-  
tados Unidos y la Unión Soviética,  
en los últimos tres años se ha  
registrado la "milagrosa" solución  
de largos conflictos regionales  
como los de Namibia, Afganistán,  
Sudáfrica, Centroamérica.

Pero no es menos evidente  
que, sobre la base de la seguridad  
de que las superpotencias ya no  
parecen basar su lucha por la su-  
premacia en la hegemonía y las  
intervenciones militares directas,  
podría desatarse una carrera mi-  
litar por las supremacías regio-  
nales.

El caso de Irak resulta típico  
al respecto. En su condición de  
ser la nación árabe económica-  
mente y militarmente más desa-  
rrollada, el país conducido desde  
hace 11 años por el fuerte lideraz-  
go del presidente Saddam Hu-  
sein aspira a convertirse en líder  
y conductor del mundo árabe, que  
congrega a unos 800 millones de  
personas.

Seemiente tentación pudiera  
proliferar en otras regiones del  
globo como por ejemplo el sur de  
Asia, donde la India y Pakistán  
hechan desde siempre por la su-  
premacía, o en África del Sur y del  
Norte... Por suerte, en América La-  
tina no hay indicios de enfrenta-  
mientos de ese tipo.

hombre necesita. En esta oportu-  
nidad, como pocas en la historia  
de una muchedumbre o de un pue-  
blo, quedaron todos saciados y  
aún sobró una buena cantidad.

4.- **Un banquete, gratis:** En  
la segunda lectura de este domi-  
ngo, tomada de Isaías, 55,1 se nos  
dice: "Coman gratuitamente, con-  
sigan leche y vino sin pagar". No  
se puede entender a la letra la  
invitación que hace el profeta: se  
refiere al banquete escatológico.  
La vida eterna bienaventurada, el  
gozo sin fin en la otra vida, están  
simbolizados en la Biblia por un  
gran banquete. Es siempre signo  
de amistad. Es signo del amor de  
Dios, que colmará a los que tie-  
nen hambre de la letra: se re-  
fiere a todos los hambrientos y  
sedientos de Dios, a los pobres y  
Ananías que acuden a este ban-  
quete, porque serán saciados.  
Dios colmará todas sus aspira-  
ciones, aún las más profundas del  
ser humano.

5.- **Una actitud valiente:** La  
del Apóstol San Pablo, según ma-  
nifiesta en este párrafo en su car-  
ta a los Rom. 8,35-37-39. Corres-  
ponde a la segunda lectura de la  
Liturgia de la Palabra. Nada ni  
nadie le puede separar del amor  
de Cristo. Ni la vida ni la muerte,  
ni poder alguno en la tierra o en  
los abismos. No es fanfarronería,  
autosuficiencia: es producto de la  
gracia de Dios. Por la gracia de  
Cristo es Pablo lo que es; nada  
tiene por sí mismo. Toda una pro-  
funda teología; y una auténtica  
expresión de la primera de las  
bienaventuranzas.

6.- **El banquete eucarístico:**  
Jesús es el pan vivo bajado del  
cielo. La multiplicación de los  
panes es símbolo y preparación  
para participar de este otro Pan.  
Un. 6). Hay que saber escuchar  
esta invitación divina (Mt. 22).  
Para saber participar. Y ello nos  
ha de exigir una actitud generosa  
para saber repartir nuestro pro-  
pio pan. La Eucaristía es com-  
promiso de comunión con los her-  
manos, los hombres.

En este contexto, resulta la  
responsabilidad de las dos super-  
potencias. Y la reacción de am-  
bas ha sido inmediata. Paradójica-  
mente, la URSS, que invadió  
durante diez años Afganistán, y  
Estados Unidos que invadió Pa-  
namá hace apenas siete meses,  
han tomado medidas diplomáti-  
cas y económicas inmediatas pa-  
ra desarmar cualquier tipo de  
aventura como la de Irak en Ku-  
wait.

En este contexto también, es  
de destacar la posición que ha  
adoptado frente al conflicto tra-  
qui-kuwaiti el gobierno de Cuba,  
siempre amenazado por los aña-  
res intervencionistas de Estados  
Unidos.

Cuba suscribió totalmente el  
voto de condena a Irak emitido  
por el Consejo de Seguridad de la  
ONU, y al mismo tiempo el go-  
bierno dio a conocer inmediata-  
mente una declaración inusual-  
mente explícita y dura contra la  
invasión, exigiendo una solución  
diplomática en el marco de las  
Naciones Unidas y con la inter-  
vención de la Liga Árabe.

Para la gran mayoría de los  
observadores no pasó inadverti-  
do que la postura cubana es una  
forma de "curarse en salud" o de  
bluvar, para prevenir cualquier  
deseo estadounidense de meter  
sus manos en la isla.

## La economía brasileña

Por Marcio Venciguerra

San Pablo es un ejemplo de  
que los viejos conceptos de cre-  
cimiento económico, basados en la  
expansión geográfica y la dispo-  
nibilidad de recursos naturales, ca-  
recen de futuro y chocan con los  
límites del medio ambiente.

Esa es la evaluación del diputa-  
do y maestro en desarrollo inter-  
nacional, Plinio de Arruda Sam-  
paulo, hoy candidato al gobierno  
del Estado de San Pablo, quien la-  
menta el vigor de "la idea simplis-  
ta de atraer nuevas fábricas para  
la provincia en lugar de buscarse  
la modernización y la productivi-  
dad".

Arruda Sampaolo teme que Bra-  
sil pierda la marcha de la histo-  
ria, al mantener esas viejas ideas.  
"O nos preparamos para dirigir  
robots o tendremos de limpiar  
sus botas", pronostica.

El mayor parque industrial  
brasileño, ubicado en la región

metropolitana de San Pablo, tuvo  
que interrumpir su expansión  
ante el obstáculo de la naturale-  
za.

Según el Instituto Brasileño  
de Geografía y Estadística (IBGE),  
la industria paulista no tiene em-  
puje para acompañar el cre-  
cimiento industrial de 2,6 por cien-  
to que registró en el país durante  
la década perdida de 1980.

Mientras, el Estado de Minas  
Gerais logró expandirse 3,3 por  
ciento, San Pablo quedó en 1,9  
por ciento, menos que 2,2 por  
ciento del Estado de Rio de Ja-  
neiro, cuyas autoridades se que-  
jan de la voracidad con que San  
Pablo les roba fábricas e inver-  
siones.

Pero la "gran San Pablo" (área  
metropolitana), con sus 15 millo-  
nes de habitantes, un décimo de  
la población nacional, pierde te-  
rreno también por su propio in-

terior, donde viven otros 15 millo-  
nes de habitantes.

El IBGE revela que, en 1970, la  
región metropolitana concentra-  
ba 43,5 por ciento del valor de  
transformación industrial del  
país.

Diez años después, la metró-  
poli respondía por sólo 33,5 por  
ciento de ese valor agregado,  
mientras el resto del Estado au-  
mentó su participación de 14,7  
por ciento para 19,8 por ciento en el  
mismo periodo.

El proceso de expansión que  
depende más bien de la geografía  
que de la productividad es más  
evidente en la agricultura y en el  
avance de la ocupación de las  
tierras del interior, según Arruda  
Sampaolo, quien fue técnico de la  
Organización de Naciones Unidas  
para la Alimentación y la Agricul-  
tura (FAO).

(San Pablo/Inter Press Service).

**Asesor presidencial  
Gobierno generó  
60.000 empleos  
en los últimos  
doce meses**

El gobierno de Unidad Nacional durante los últimos doce meses, ha generado 60 mil empleos en el país. Las estadísticas muestran que las tasas de desempleo han disminuido, afirmó ayer el asesor económico del gobierno, Samuel Doria Medina.

Explicó que en toda economía, si se parte de que no se incrementó el desempleo, es porque existen fuentes de trabajo en la agricultura, industria, comercio y en todos los demás sectores.

Informó que el gobierno ha reducido algunos empleos en la administración pública con la finalidad de dos ministerios, pero generó condiciones para que en la economía del sector privado se puedan crear más empleo, particularmente entre los pequeños productores.

La intención del gobierno generar más fuentes de empleo y lograr más crecimiento, pero la economía tiene ciertas restricciones, agregó.

Al hacer una evaluación de los últimos doce meses, dijo que en lo económico, la inserción comercial de Bolivia en la economía mundial avanzó positivamente. También se prepararon las bases para la reactivación con la apertura de mercados externos.

Dijo que se consolidó la estabilidad económica, que fue otro de los objetivos principales del presidente Jaime Paz Zamora.

Con relación a la reactivación y al crecimiento, señaló que estos factores pasarán a primer lugar a partir de la nueva etapa que comienza el gobierno.

El asesor económico del gobierno aseveró que también se consolidó la democracia, pese a los errores que serán enmendados oportunamente.

Al ser consultado sobre cómo se avanzó, dijo que la mejor forma de contrastar es recordando como estaba el país hace un año: la economía estaba en mala situación, las reservas monetarias habían caído dramáticamente, los depósitos habían disminuido a un 40 por ciento. En la actualidad ha logrado fortalecer la economía del país y se han asegurado los mercados externos.

En otros campos, mencionó el plan maternal infantil que forma parte de una estrategia clara en materia de salud. En educación se ha logrado enmendar la injusticia en los salarios para los maestros.

"Si observamos los indicadores en estos últimos 12 meses, la pobreza no se ha incrementado y el gobierno tiene la intención de superarla, aunque la tarea será de varios años", concluyó.

### Convenio entre Conferencia Episcopal y Ministerio de Salud

La Conferencia Episcopal de Bolivia y el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, suscribieron un convenio para desarrollar actividades en salud por medio de prestaciones de servicios y acciones preventivo-promocionales en el ámbito urbano y rural.

Las acciones, que se desarrollarán durante los próximos 5 años, estarán destinadas a apoyar al Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna, dice un boletín del Ministerio de Salud.

Participaron en la suscripción del convenio Mons. Julio Terrazas como presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, y el Dr. Mario Paz, ministro de Previsión Social y Salud Pública.

## ENTIDAD EJECUTORA DE OBRAS VIALES

Requiere alquilar tractores D-6 modelo 85 adelante en perfectas condiciones de funcionamiento para trabajos en la zona del Chapare. Operador con experiencia mínima de 5 años en construcción de Caminos.

Asimismo, solicita Transportistas y/o Empresas Constructoras para trabajos de acopio, carguio y transporte de ripio natural. Presentar propuesta por M3 Km. recorrido.

Enviar ofertas a casilla No. 256 Cochabamba - Bolivia, hasta el día viernes 11 de agosto de 1990

Para Argentina y otros países

## Empresa binacional producirá y comercializará gas boliviano

La empresa binacional Pluspetrol-Petrotec, formada recientemente con capitales privados de Argentina y Bolivia, producirá y comercializará gas boliviano del campo Bermejo en Argentina y otros países.

El consorcio suscribió ayer un contrato con YPFB para la explotación petrolera y recuperación ración petrolera en el bloque de la Serranía del Candado, en el Departamento de Tarija, que cubre los antiguos campos de Bermejo, Toro, Barredero, Tigre y San Telmo, en un área de 22.800 hectáreas.

La sociedad binacional -en el que la empresa boliviana Petrotec participa con el 10% y la argentina Pluspetrol con 90%- tiene el propósito de aumentar la producción de Bermejo, que actualmente produce 2 millones de pies cúbicos por día, y descubrir nuevos campos con el fin de comercializar en forma conjunta gas en el exterior, afirmó el director de Negociación de YPFB, Jorge Aramayo.

En el contrato, YPFB pone los campos petroleros y la infraestructura avaluada en varios millones de dólares, que no fue precisada.

El presidente de YPFB, Rafael Peña, dijo que Pluspetrol posee una planta de tratamiento de gas y recuperación de líquidos, en Salta, en el norte argentino, que produce alrededor de 250 millones de pies cúbicos de gas.

El subsecretario de la Presidencia, Mario Catacora, declaró en representación del jefe de Estado que el contrato es de "singular importancia, ya que es una expresión de la política de los presidentes Jaime Paz Zamora y Carlos Menem".

Catacora dijo que el contrato se ajusta a la Constitución Política que autoriza la suscripción de contratos privados, en su artículo 139.

A su vez, el subsecretario de Energía, Fernando Rodríguez, afirmó que la asociación privada boliviano-argentina puede ser el inicio de la creación de una empresa binacional que "no sólo busque comercializar gas en nuevos mercados como Chile y Brasil, sino cumplir otros objetivos de largo alcance".

"El contrato reviste caracteres especiales, ya que es una muestra del espíritu integracionista y del deseo del gobierno de fortalecer vínculos con nuestro principal socio", dijo, a su vez, Peña.

Con el contrato, no sólo estamos haciendo una operación económica ponderada, justificó, y mencionó "la viabilidad de una reserva gasífera enclaustrada" y la relación "buenos para YPFB y buenos para los proyectos de explotación del gas boliviano y los proyectos de desarrollo del norte argentino".

El presidente de la argentina Pluspetrol, Luis Rey, señaló que esa firma fue creada hace 15 años. Actualmente produce 25 millones de pies cúbicos de gas por día y 10.000 barriles de petróleo, además de operar en 10 áreas de explotación y 5 de producción.

Rey dijo que el acuerdo con la boliviana Petrotec y con YPFB, constituye "el gemin de la empresa binacional que acordaron los presidentes de Argentina y Bolivia".

El presidente de Pluspetrol enumeró los socios con los que actualmente trabaja su firma y citó entre ellos a Mobil, Chevron, San Oil y Petrobras.

A su turno, el representante de Petrotec, Jaime Guardia, destacó el apoyo del gobierno y la apertura de YPFB al capital privado, ya que permitirá a las generaciones de técnicos y trabajadores que han salido de la empresa estatal, encontrar nuevas perspectivas".

Pluspetrol y Petrotec formaron una asociación para la firma del contrato, que establece una inversión de 60 millones de dólares en los dos proyectos de explotación y recuperación mejorada, durante un periodo de 30 años.

El vicepresidente de Administración Financiera, Manuel Clave, dijo que YPFB comenzará a negociar con el consorcio privado argentino-boliviano, la posibilidad de que pueda contratar a algunos obreros que han estado trabajando hasta ahora en Bermejo, campo que produce 2 millones de pies cúbicos de gas por día, aunque la mayor parte de éste se quema.

Agregó que YPFB también reubicará a los petroleros en otras áreas de explotación, donde la empresa estatal tiene proyectado trabajar.

El primero, segundo y tercer año, Pluspetrol y su asociada emprenderán estudios, ensayos y pruebas piloto con una inversión de 12.3 millones de dólares durante el cuarto, pero aplicarán sistemas de explotación invirtiendo 12,05 millones de dólares.

Se calcula que Bermejo pasará a la producción entre el séptimo y el octavo año, efectuando la inversión de 24 millones de dólares.

El contrato autoriza a la empresa, fuera del campo de explotación mejorada, estudios geológicos y estudios de ingeniería de un costo de 300.000 dólares la perforación de los exploratorios, con una inversión de 12 millones de dólares, durante el cuarto, quinto y sexto años. En explotación, la empresa Pluspetrol invierte 12 millones de dólares.

La participación de esa asociación a un 18% de la producción básica de Bermejo y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

Los objetivos de la asociación fueron respaldados en un decreto que autoriza a la empresa a no sólo producir hidrocarburos sino también comercializarlos e industrializarlos.

El subsecretario de la Presidencia, Mario Catacora, declaró en representación del jefe de Estado que el contrato es de "singular importancia, ya que es una expresión de la política de los presidentes Jaime Paz Zamora y Carlos Menem".

Catacora dijo que el contrato se ajusta a la Constitución Política que autoriza la suscripción de contratos privados, en su artículo 139.

A su vez, el subsecretario de Energía, Fernando Rodríguez, afirmó que la asociación privada boliviano-argentina puede ser el inicio de la creación de una empresa binacional que "no sólo busque comercializar gas en nuevos mercados como Chile y Brasil, sino cumplir otros objetivos de largo alcance".

"El contrato reviste caracteres especiales, ya que es una muestra del espíritu integracionista y del deseo del gobierno de fortalecer vínculos con nuestro principal socio", dijo, a su vez, Peña.

Con el contrato, no sólo estamos haciendo una operación económica ponderada, justificó, y mencionó "la viabilidad de una reserva gasífera enclaustrada" y la relación "buenos para YPFB y buenos para los proyectos de explotación del gas boliviano y los proyectos de desarrollo del norte argentino".

El presidente de la argentina Pluspetrol, Luis Rey, señaló que esa firma fue creada hace 15 años. Actualmente produce 25 millones de pies cúbicos de gas por día y 10.000 barriles de petróleo, además de operar en 10 áreas de explotación y 5 de producción.

Rey dijo que el acuerdo con la boliviana Petrotec y con YPFB, constituye "el gemin de la empresa binacional que acordaron los presidentes de Argentina y Bolivia".

El presidente de Pluspetrol enumeró los socios con los que actualmente trabaja su firma y citó entre ellos a Mobil, Chevron, San Oil y Petrobras.

A su turno, el representante de Petrotec, Jaime Guardia, destacó el apoyo del gobierno y la apertura de YPFB al capital privado, ya que permitirá a las generaciones de técnicos y trabajadores que han salido de la empresa estatal, encontrar nuevas perspectivas".

Pluspetrol y Petrotec formaron una asociación para la firma del contrato, que establece una inversión de 60 millones de dólares en los dos proyectos de explotación y recuperación mejorada, durante un periodo de 30 años.

El vicepresidente de Administración Financiera, Manuel Clave, dijo que YPFB comenzará a negociar con el consorcio privado argentino-boliviano, la posibilidad de que pueda contratar a algunos obreros que han estado trabajando hasta ahora en Bermejo, campo que produce 2 millones de pies cúbicos de gas por día, aunque la mayor parte de éste se quema.

Agregó que YPFB también reubicará a los petroleros en otras áreas de explotación, donde la empresa estatal tiene proyectado trabajar.

El primero, segundo y tercer año, Pluspetrol y su asociada emprenderán estudios, ensayos y pruebas piloto con una inversión de 12.3 millones de dólares durante el cuarto, pero aplicarán sistemas de explotación invirtiendo 12,05 millones de dólares.

Se calcula que Bermejo pasará a la producción entre el séptimo y el octavo año, efectuando la inversión de 24 millones de dólares.

El contrato autoriza a la empresa, fuera del campo de explotación mejorada, estudios geológicos y estudios de ingeniería de un costo de 300.000 dólares la perforación de los exploratorios, con una inversión de 12 millones de dólares, durante el cuarto, quinto y sexto años. En explotación, la empresa Pluspetrol invierte 12 millones de dólares.

La participación de esa asociación a un 18% de la producción básica de Bermejo y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

**METRO**  
Nueva York.- Los contratos futuros de petróleo continuaron hoy su ascenso en el mercado de Nueva York, influidos por la invasión de Kuwait por parte de Irak. El crudo intermedio de Texas Occidental, el de referencia de Estados Unidos, para entrega en septiembre, subió 1,38 dólares y cerró a 24,49 dólares el barril. (EFE).

**TIPO DE CAMBIO**  
(en bolivianos)  
EE UU.-dólar venta 3.1800  
EE UU.-dólar compra 3.1700  
Inglaterra-libra 1.9900  
Alemania-marco 0.0212  
Japón-yen 0.0101  
Chile-peso 0.0006  
Argentina-áustral 0.0294  
Brasil-cruzeiro 0.0001  
Perú-nt 0.0001

**Bolea Boliviana de Valores S.A.** Concentrado diario 3de Ago  
Monto: 22.115.880(valor nominal en Bs) - \$US 6.976.618  
Volumen negociado: 12.212 Títulos

Serie	Días	Número	TASA DESCUENTO	TASA REND.
COMB-82090	12	3.000	15.01	
COMB-82190	19	19	15.01	
COMB-82290	26	494	15.01	
COMB-82390	26	282	15.01	
COMB-82490	33	253	15.01	
COMB-82590	40	2	15.19	
COMB-82690	47	2	15.45	
COMB-82790	54	2	15.45	
COMB-82890	61	2	15.45	
COMB-82990	68	2	15.45	
COMB-83090	75	2	15.45	
COMB-83190	82	2	15.45	
COMB-83290	89	2	15.45	
COMB-83390	96	2	15.45	
COMB-83490	103	2	15.45	
COMB-83590	110	2	15.45	
COMB-83690	117	2	15.45	

**Contrato con Plus Petrol**  
**Transferencia de campo Bermejo reubicará a 200 trabajadores**

Ayer, luego de la firma del contrato que autoriza la transferencia de esa planta a las empresas argentina Plus Petrol y la boliviana Petrotec S.A., se informó oficialmente que 200 trabajadores y 18 técnicos del campo petrolero de Bermejo y de otros de la misma zona serán reubicados en otras áreas.

El presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Rafael Peña, y los ejecutivos de las empresas Plus Petrol, Luis Rey, y Petrotec, Jaime Guardia, firmaron un contrato mixto destinado a la explotación de la Serranía del Candado, en el sur de Bermejo, y la recuperación secundaria de los campos Bermejo y otros menores, como Toro, Barredero, Tigre y San Telmo de la misma zona.

Plus Petrol y Petrotec formaron una asociación para la firma del contrato, que establece una inversión de 60 millones de dólares en los dos proyectos de explotación y recuperación mejorada, durante un periodo de 30 años.

El vicepresidente de Administración Financiera, Manuel Clave, dijo que YPFB comenzará a negociar con el consorcio privado argentino-boliviano, la posibilidad de que pueda contratar a algunos obreros que han estado trabajando hasta ahora en Bermejo, campo que produce 2 millones de pies cúbicos de gas por día, aunque la mayor parte de éste se quema.

Agregó que YPFB también reubicará a los petroleros en otras áreas de explotación, donde la empresa estatal tiene proyectado trabajar.

El primero, segundo y tercer año, Pluspetrol y su asociada emprenderán estudios, ensayos y pruebas piloto con una inversión de 12.3 millones de dólares durante el cuarto, pero aplicarán sistemas de explotación invirtiendo 12,05 millones de dólares.

Se calcula que Bermejo pasará a la producción entre el séptimo y el octavo año, efectuando la inversión de 24 millones de dólares.

El contrato autoriza a la empresa, fuera del campo de explotación mejorada, estudios geológicos y estudios de ingeniería de un costo de 300.000 dólares la perforación de los exploratorios, con una inversión de 12 millones de dólares.

La participación de esa asociación a un 18% de la producción básica de Bermejo y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

**TIPO DE CAMBIO**  
(en bolivianos)  
EE UU.-dólar venta 3.1800  
EE UU.-dólar compra 3.1700  
Inglaterra-libra 1.9900  
Alemania-marco 0.0212  
Japón-yen 0.0101  
Chile-peso 0.0006  
Argentina-áustral 0.0294  
Brasil-cruzeiro 0.0001  
Perú-nt 0.0001

**Bolea Boliviana de Valores S.A.** Concentrado diario 3de Ago  
Monto: 22.115.880(valor nominal en Bs) - \$US 6.976.618  
Volumen negociado: 12.212 Títulos

Serie	Días	Número	TASA DESCUENTO	TASA REND.
COMB-82090	12	3.000	15.01	
COMB-82190	19	19	15.01	
COMB-82290	26	494	15.01	
COMB-82390	26	282	15.01	
COMB-82490	33	253	15.01	
COMB-82590	40	2	15.19	
COMB-82690	47	2	15.45	
COMB-82790	54	2	15.45	
COMB-82890	61	2	15.45	
COMB-82990	68	2	15.45	
COMB-83090	75	2	15.45	
COMB-83190	82	2	15.45	
COMB-83290	89	2	15.45	
COMB-83390	96	2	15.45	
COMB-83490	103	2	15.45	
COMB-83590	110	2	15.45	
COMB-83690	117	2	15.45	

**Contrato con Plus Petrol**  
**Transferencia de campo Bermejo reubicará a 200 trabajadores**

Ayer, luego de la firma del contrato que autoriza la transferencia de esa planta a las empresas argentina Plus Petrol y la boliviana Petrotec S.A., se informó oficialmente que 200 trabajadores y 18 técnicos del campo petrolero de Bermejo y de otros de la misma zona serán reubicados en otras áreas.

El presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Rafael Peña, y los ejecutivos de las empresas Plus Petrol, Luis Rey, y Petrotec, Jaime Guardia, firmaron un contrato mixto destinado a la explotación de la Serranía del Candado, en el sur de Bermejo, y la recuperación secundaria de los campos Bermejo y otros menores, como Toro, Barredero, Tigre y San Telmo de la misma zona.

Plus Petrol y Petrotec formaron una asociación para la firma del contrato, que establece una inversión de 60 millones de dólares en los dos proyectos de explotación y recuperación mejorada, durante un periodo de 30 años.

El vicepresidente de Administración Financiera, Manuel Clave, dijo que YPFB comenzará a negociar con el consorcio privado argentino-boliviano, la posibilidad de que pueda contratar a algunos obreros que han estado trabajando hasta ahora en Bermejo, campo que produce 2 millones de pies cúbicos de gas por día, aunque la mayor parte de éste se quema.

Agregó que YPFB también reubicará a los petroleros en otras áreas de explotación, donde la empresa estatal tiene proyectado trabajar.

El primero, segundo y tercer año, Pluspetrol y su asociada emprenderán estudios, ensayos y pruebas piloto con una inversión de 12.3 millones de dólares durante el cuarto, pero aplicarán sistemas de explotación invirtiendo 12,05 millones de dólares.

Se calcula que Bermejo pasará a la producción entre el séptimo y el octavo año, efectuando la inversión de 24 millones de dólares.

El contrato autoriza a la empresa, fuera del campo de explotación mejorada, estudios geológicos y estudios de ingeniería de un costo de 300.000 dólares la perforación de los exploratorios, con una inversión de 12 millones de dólares.

La participación de esa asociación a un 18% de la producción básica de Bermejo y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba, para construir una planta de procesamiento de productos de Petróleo y Gas.

En la etapa de explotación se descubrirán nuevos y se tirará con el 50% de la producción y al 65% del gas, pero que será entregado a la firma en la localidad de Bermejo.

En el caso de gas, la firma participará con la 100 millones de dólares, desde 101 millones de dólares y a partir de 42%.

Adicionalmente, la firma y su asociada se comprometen a poner un proyecto para la explotación de una red domo natural en la ciudad de Cochabamba







## Maestros lucharán junto a la COB por salario mínimo con escala móvil

La Segunda Conferencia Extraordinaria del Magisterio Nacional, clausuró ayer sus deliberaciones y decidió exigir al gobierno una nueva compensación salarial acorde con el costo de la canasta familiar, y con escala móvil.

El dirigente Juvenal Garavito señaló que esta nueva reivindicación social del magisterio será asumida junto a la Central Obrera Boliviana.

Por otra parte, la conferencia extraordinaria decidió dar al Poder Ejecutivo un plazo perentorio de 30 días para que proceda a la cancelación de la segunda parte del bono, consistente en 100 bolivianos.

Según el convenio firmado el 3 de marzo del presente año, el gobierno debía cancelar en el segundo semestre de 1990, el 70% del bono en alimentos y el 30 % en material pedagógico. Sin embargo, este pago no se ha hecho efectivo hasta la fecha, razón por la cual los maestros advirtieron que tomarán medidas de presión.

Los 56 delegados asistentes a la conferencia del magisterio denunciaron que el gobierno está manipulando en la designación de autoridades del sistema de educación, prefiriendo a partidarios del MIR y ADN, hecho que desconoce el actual Código de la Educación Boliviana.

Por otra parte, los maestros exigirán que se llame, en el plazo más breve posible, a un Congreso Nacional de la Educación, entre tanto se anunció que se iniciará un movimiento pedagógico en el país para estudiar la problemática de la educación boliviana.

## Impulsarán la aprobación del reglamento de debates

La nueva directiva de la Cámara de Diputados impulsará en la próxima gestión legislativa, que se inicia el seis de agosto, la aprobación del reglamento de debates y los proyectos de ley electoral y de inversiones.

El presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Kieffer, afirmó ayer que para modernizar y hacer viable la aprobación de los proyectos de ley que han sido postergados en la anterior gestión, y las que serán presentadas en la presente legislatura, es necesario aprobar el reglamento de debates de ese cuerpo legislativo.

"Si hay voluntad concertadora y decisión de reformar los poderes del Estado, que respeten el pluralismo participativo de las fuerzas políticas que tienen representación parlamentaria, es de prioridad aprobar este instrumento", añadió.

El proyecto de reglamento de debates, en la gestión ordinaria pasada, fue objeto de una negociación por las bancadas políticas. Fue aprobado en grande, pero además se aprobaron 44 artículos en detalle.

Con relación a los demás proyectos de ley que fueron aplazados en la gestión pasada, indicó que serán tratados de acuerdo con prioridades. Se tomará especial atención a la aprobación del nuevo Código del Menor, instrumento muy importante que beneficia a la niñez y juventud bolivianas, dijo.

**CONFIRMACION DE COMISIONES**  
El diputado Kieffer, al referirse a la composición de las comisiones parlamentarias, manifestó que en la negociación entre los partidos MIR, ADN, PDC y CONDEPA, se acordó la necesidad de que participen todos los frentes que tienen representación parlamentaria.

Aclaró, sin embargo, que se debe reservar para los partidos miembros de ese acuerdo, las presidencias y secretarías de las comisiones.

Por lo tanto, agregó, el MNR y la IU formarán parte en la composición de las comisiones. Mencionó que el MNR, durante la pasada gestión, participó en las comisiones en la misma proporción de ADN.

Señaló que en el caso del MNR, este partido planteó muy extemporáneamente su voluntad concertadora para conformar las directivas camariales y ahora es muy difícil que ingrese a las directivas.

**Empresa Louis Berger calificada para supervisar asfaltado de camino**  
La aceptación de la empresa Louis Berger -proscrita por el Banco Mundial-, para la supervisión del proyecto de pavimentación del tramo onifit-Caihuasi, se debe a que el Banco Interamericano de Desarrollo, institución financiadora, la considera "capacitada para proveer los servicios requeridos".

Según informes obtenidos por PRESENCIA, la Oficina de Servicios para Proyectos (OSP), dependiente de la Oficina de Servicio de la licitación pública para contratar para los servicios de supervisión de la obra mencionada, a pedido del Servicio Nacional de Caminos (SNC).

Luego de los trabajos de selección, la oficina encargada de las compras estatales puso a consideración del SNC, en orden de precedencia, a los tres proponentes habilitados para participar en la fase de negociación del costo de los servicios.

Esas empresas fueron: consorcio Louis Berger-CONSA, con 914 puntos sobre mil; consorcio Hidroservicio-ICBOL, con 878 puntos; y consorcio Renardet-CPM-Canadina, con 816 puntos.

El proceso de preselección de las empresas consultoras, en la que fue habilitada Louis Berger, culminó el 15 de diciembre de 1989, cuando aún no se había emitido la determinación de proscripción del Banco Mundial.

La información sobre dicha proscripción, adoptada el 11 de enero de 1990, fue publicada el 2 de abril del mismo año, en The World Bank Watch, posterior a la selección efectuada en Bolivia.

Al conocerse el criterio del Banco Mundial, la OSP comunicó al Servicio de Caminos que al decide descalificar a la mencionada empresa e invita a la segunda, no pondría objeción alguna.

Por su parte, el SNC, en carta dirigida al Banco Interamericano el 15 de junio, señalaba que "no tendría inconveniente en proceder a la negociación con la firma que ha ocupado el segundo lugar, en la evaluación, presentada por la agencia PNUP/OSP, si el BID manifiesta su conformidad".

Ante esa actitud, el BID, en carta dirigida al SNC el 29 de junio, indicó: "...fin de evitar una interpretación equivocada, la referencia a la elegibilidad de la firma Louis Berger, sigue siendo que esta firma, al igual que las otras firmas incluidas en la lista corta aprobada por el Banco, son consideradas capacitadas para proveer los servicios requeridos".

La carta finaliza afirmando que "esa posición se aplica en todos los casos en los cuales el BID ha aprobado una lista corta, incluyendo la relativa al estudio de factibilidad y diseño final de la carretera Oruro-Piñata, a ser financiada con los recursos del préstamo número 733/SD-BO".

# No se producirá integración de la seguridad social

Al no haberse concluido todavía los estudios respectivos, la integración de los servicios de salud ha sido aplazada hasta la nueva gestión administrativa, que se inicia este lunes 6 de agosto.

El anuncio fue formulado por el subsecretario de Salud, Edgar Pozo, al explicar algunos de los alcances del decreto que, en materia de seguridad social, será emitido en las próximas horas.

Ese decreto, reglamentario del 22407, será anunciado oficialmente por el presidente Jaime Paz el lunes, según informó.

Hay que hacer un serio estudio sobre aspectos administrativos, financieros, patrimoniales y otros, a fin de tener sólidos elementos de juicio que nos permitan plasmar el objetivo", subrayó.

Agregó que la integración de los servicios de salud no es algo que pueda definirse en poco tiempo y que aún demorará varios meses.

**RENTA MINIMA NACIONAL**  
A partir del mensaje presidencial y la firma del decreto respectivo, Pozo dijo que entrará en pleno funcionamiento el Fondo de Pensiones Básicas.

"Hemos puesto fin a un trabajo arduo, difícil y prolongado, que pretende garantizar el éxito de nuestro programa", señaló a tiempo de informar que desde este mes de agosto, entrará en vigencia la renta mínima nacional.

Explicó que la misma será de 60 bolivianos, medida que favorecerá a cerca de 30.000 jubilados que percibían una renta inferior a esa suma y será cancelada de forma retroactiva a marzo del presente año.

También estamos disponiendo un incremento del 100%, para las rentas de todos los huérfanos y viudas", agregó.

La autoridad informó que el número total de jubilados, existentes actualmente en el país, es de 97.650, luego de una depuración que se realizará en los últimos meses y que disminuyó la cifra anterior en alrededor de 10.000.

**FONDO DE PENSIONES BASICAS**  
Dando una explicación de lo que será el funcionamiento del Fondo de Pensiones Básicas, Pozo dijo que esa institución, además de realizar las acciones técnicas y administrativas necesarias, estará facultada para realizar cobros coactivos a las instituciones que estuvieran en mora.

Subrayó que ese hecho debido a que con el nuevo status jurídico, se podrán ampliar las captaciones a la seguridad social, puesto que ahora solo aportan 2.500 empresas de 10.000 existentes.

Añadió que el Ministerio de Finanzas ha comprometido al Tesoro General de la Nación, para que realice puntualmente la transferencia de los aportes que corresponden al Estado.

**AMPLIACION DE COBERTURA**  
El subsecretario anunció que el decreto a promulgarse las próximas horas, pretende ampliar la cobertura de la seguridad social, de 1.200.000 a 2.500.000 para 1993.

"Cualquier persona que así lo desee, podrá acogerse a la seguridad social, aun sin tener patrón", dijo.

Como otra medida que dispondrá el decreto reglamentario para la seguridad social, indicó que los Fondos Complementarios de Seguridad Social serán convertidos en instituciones de derecho privado, dejando su administración bajo total responsabilidad de sus aportantes, es decir, trabajadores y empresas.

Mencionó que "la crítica debe ser superada por la mayoría capaz de respetar los derechos de cada uno, de todas las partes que ocurren en la totalidad de un sistema de representación. Inconveniente, inconveniente, la condición de minoría las excluyen".

Destacó que ese tema, dejado de lado por la mayoría y excluyente del Acuerdo Patriótico, y en "alguna un mal funcionamiento del Parlamento".

Respecto a la no aplicación de la ley en el Congreso, Kieffer dijo que el "cumplimiento patriótico" las tareas que debe tener el Parlamento y el "desempeño irreflexivo" de los congresales.

Recordó que el Congreso ordinario fue convocado a acuerdo entre el gobierno y la oposición, para tratar las reformas políticas y económicas, pero el acuerdo que tenía con las reformas políticas, que se harían en un flujo ininterrumpido, no se cumplió.

Indicó que el gobierno dio cumplimiento de las reformas políticas, pero no se cumplió con las reformas económicas, lo que provocó la oposición en el conjunto del país, pero manipulación que se hace a la credibilidad de la "crisis en el país".

Rechazó el argumento de que la oposición pidió gobernar y el argumento de que el gobierno, por su incapacidad, ha demorado el manejo en el país que lo llevó al extremo de la aprobación de los son de su interés, o de las necesidades para el futuro.

**Plan para reducir la morbi-mortalidad**  
Los ministros de Salud Pública, suscribiendo las últimas horas un acuerdo, permitieron la conformación de un "frente social" para enfrentar las acciones de emergencia de salud y morbi-mortalidad mortal.

La información fue dada por el director de relaciones públicas, Alfonso Lora, quien añadió que la intención es la infraestructura y el sistema educativo para la promoción de la cobertura de los de salud.

Más adelante, se anunció la conformación de un "frente social" de la ejecución y evaluación de las políticas y proyectos, para la dispersión de esfuerzos.

También señaló que las acciones educativas se pretende modificar los hábitos, actitudes y valores que inciden en la salud en el país.

Pero "agregar esos esfuerzos" no tiene precedentes en la historia reciente como de las normales urbanas, así como la dotación de los educativos adecuados, educación formal y no planificada.

Finalmente, informó que el currículo nacional básico, interdisciplinario, con el fin de incorporar contenidos sobre salud.

## Desde agosto entra en vigencia Fondo de Pensiones Básicas - Fondos Complementarios serán administrados por los trabajadores

La integración de los servicios de salud ha sido aplazada hasta la nueva gestión administrativa, que se inicia este lunes 6 de agosto.

El anuncio fue formulado por el subsecretario de Salud, Edgar Pozo, al explicar algunos de los alcances del decreto que, en materia de seguridad social, será emitido en las próximas horas.

Ese decreto, reglamentario del 22407, será anunciado oficialmente por el presidente Jaime Paz el lunes, según informó.

Hay que hacer un serio estudio sobre aspectos administrativos, financieros, patrimoniales y otros, a fin de tener sólidos elementos de juicio que nos permitan plasmar el objetivo", subrayó.

Agregó que la integración de los servicios de salud no es algo que pueda definirse en poco tiempo y que aún demorará varios meses.

**RENTA MINIMA NACIONAL**  
A partir del mensaje presidencial y la firma del decreto respectivo, Pozo dijo que entrará en pleno funcionamiento el Fondo de Pensiones Básicas.

"Hemos puesto fin a un trabajo arduo, difícil y prolongado, que pretende garantizar el éxito de nuestro programa", señaló a tiempo de informar que desde este mes de agosto, entrará en vigencia la renta mínima nacional.

Explicó que la misma será de 60 bolivianos, medida que favorecerá a cerca de 30.000 jubilados que percibían una renta inferior a esa suma y será cancelada de forma retroactiva a marzo del presente año.

También estamos disponiendo un incremento del 100%, para las rentas de todos los huérfanos y viudas", agregó.

La autoridad informó que el número total de jubilados, existentes actualmente en el país, es de 97.650, luego de una depuración que se realizará en los últimos meses y que disminuyó la cifra anterior en alrededor de 10.000.

**FONDO DE PENSIONES BASICAS**  
Dando una explicación de lo que será el funcionamiento del Fondo de Pensiones Básicas, Pozo dijo que esa institución, además de realizar las acciones técnicas y administrativas necesarias, estará facultada para realizar cobros coactivos a las instituciones que estuvieran en mora.

Subrayó que ese hecho debido a que con el nuevo status jurídico, se podrán ampliar las captaciones a la seguridad social, puesto que ahora solo aportan 2.500 empresas de 10.000 existentes.

Añadió que el Ministerio de Finanzas ha comprometido al Tesoro General de la Nación, para que realice puntualmente la transferencia de los aportes que corresponden al Estado.

**AMPLIACION DE COBERTURA**  
El subsecretario anunció que el decreto a promulgarse las próximas horas, pretende ampliar la cobertura de la seguridad social, de 1.200.000 a 2.500.000 para 1993.

"Cualquier persona que así lo desee, podrá acogerse a la seguridad social, aun sin tener patrón", dijo.

Como otra medida que dispondrá el decreto reglamentario para la seguridad social, indicó que los Fondos Complementarios de Seguridad Social serán convertidos en instituciones de derecho privado, dejando su administración bajo total responsabilidad de sus aportantes, es decir, trabajadores y empresas.

Mencionó que "la crítica debe ser superada por la mayoría capaz de respetar los derechos de cada uno, de todas las partes que ocurren en la totalidad de un sistema de representación. Inconveniente, inconveniente, la condición de minoría las excluyen".

Destacó que ese tema, dejado de lado por la mayoría y excluyente del Acuerdo Patriótico, y en "alguna un mal funcionamiento del Parlamento".

Respecto a la no aplicación de la ley en el Congreso, Kieffer dijo que el "cumplimiento patriótico" las tareas que debe tener el Parlamento y el "desempeño irreflexivo" de los congresales.

Recordó que el Congreso ordinario fue convocado a acuerdo entre el gobierno y la oposición, para tratar las reformas políticas y económicas, pero el acuerdo que tenía con las reformas políticas, que se harían en un flujo ininterrumpido, no se cumplió.

Indicó que el gobierno dio cumplimiento de las reformas políticas, pero no se cumplió con las reformas económicas, lo que provocó la oposición en el conjunto del país, pero manipulación que se hace a la credibilidad de la "crisis en el país".

Rechazó el argumento de que la oposición pidió gobernar y el argumento de que el gobierno, por su incapacidad, ha demorado el manejo en el país que lo llevó al extremo de la aprobación de los son de su interés, o de las necesidades para el futuro.

**Plan para reducir la morbi-mortalidad**  
Los ministros de Salud Pública, suscribiendo las últimas horas un acuerdo, permitieron la conformación de un "frente social" para enfrentar las acciones de emergencia de salud y morbi-mortalidad mortal.

La información fue dada por el director de relaciones públicas, Alfonso Lora, quien añadió que la intención es la infraestructura y el sistema educativo para la promoción de la cobertura de los de salud.

Más adelante, se anunció la conformación de un "frente social" de la ejecución y evaluación de las políticas y proyectos, para la dispersión de esfuerzos.

También señaló que las acciones educativas se pretende modificar los hábitos, actitudes y valores que inciden en la salud en el país.

Pero "agregar esos esfuerzos" no tiene precedentes en la historia reciente como de las normales urbanas, así como la dotación de los educativos adecuados, educación formal y no planificada.

Finalmente, informó que el currículo nacional básico, interdisciplinario, con el fin de incorporar contenidos sobre salud.

Ministro de Industria

# Corredor interoceánico no perjudicará a Bolivia

El corredor comercial hacia el Océano Pacífico que decidieron poner en ejecución Brasil, Argentina y Chile, no perjudicará a Bolivia porque "representa la necesidad de producción de otras regiones", dijo ayer el ministro de Industria, Comercio y Turismo, Guido Céspedes.

Al respecto de este corredor comercial, Céspedes dijo que "siempre que se abre un corredor de exportación y que no pase por Bolivia, nos debe preocupar, y lo que deberíamos hacer no es criticar que se abrió o no, sino hacer esfuerzos para que los corredores se abran por Bolivia".

"En este sentido es importante que seamos abiertos a todo tipo de mecanismos que orienten a una integración de la economía nacional en la economía latinoamericana, y por tanto, en la economía mundial", dijo al aclarar que el corredor entre los tres países vecinos "no perjudicará a Bolivia porque representa una necesidad de producción de otras regiones".

De acuerdo con publicaciones brasileñas, el acuerdo establece que "Brasil, Chile y Argentina recurrirán a organismos financieros internacionales para conseguir créditos con destino a obras complementarias para la ruta Rio Grande, Sao Jorja y San Isidro, en Brasil, que pasará por Corrientes, Resistencia, Salta y San Antonio de los Cobres, en la Argentina y, luego, atravesará la cordillera de Los Andes para llegar a Calama y Antofagasta, territorios que pertenecieron a Bolivia hasta la Guerra del Pacífico de 1879".

Al respecto de este corredor comercial, Céspedes dijo que "siempre que se abre un corredor de exportación y que no pase por Bolivia, nos debe preocupar, y lo que deberíamos hacer no es criticar que se abrió o no, sino hacer esfuerzos para que los corredores se abran por Bolivia".

"En este sentido es importante que seamos abiertos a todo tipo de mecanismos que orienten a una integración de la economía nacional en la economía latinoamericana, y por tanto, en la economía mundial", dijo al aclarar que el corredor entre los tres países vecinos "no perjudicará a Bolivia porque representa una necesidad de producción de otras regiones".

De acuerdo con publicaciones brasileñas, el acuerdo establece que "Brasil, Chile y Argentina recurrirán a organismos financieros internacionales para conseguir créditos con destino a obras complementarias para la ruta Rio Grande, Sao Jorja y San Isidro, en Brasil, que pasará por Corrientes, Resistencia, Salta y San Antonio de los Cobres, en la Argentina y, luego, atravesará la cordillera de Los Andes para llegar a Calama y Antofagasta, territorios que pertenecieron a Bolivia hasta la Guerra del Pacífico de 1879".

Al respecto de este corredor comercial, Céspedes dijo que "siempre que se abre un corredor de exportación y que no pase por Bolivia, nos debe preocupar, y lo que deberíamos hacer no es criticar que se abrió o no, sino hacer esfuerzos para que los corredores se abran por Bolivia".

"En este sentido es importante que seamos abiertos a todo tipo de mecanismos que orienten a una integración de la economía nacional en la economía latinoamericana, y por tanto, en la economía mundial", dijo al aclarar que el corredor entre los tres países vecinos "no perjudicará a Bolivia porque representa una necesidad de producción de otras regiones".

De acuerdo con publicaciones brasileñas, el acuerdo establece que "Brasil, Chile y Argentina recurrirán a organismos financieros internacionales para conseguir créditos con destino a obras complementarias para la ruta Rio Grande, Sao Jorja y San Isidro, en Brasil, que pasará por Corrientes, Resistencia, Salta y San Antonio de los Cobres, en la Argentina y, luego, atravesará la cordillera de Los Andes para llegar a Calama y Antofagasta, territorios que pertenecieron a Bolivia hasta la Guerra del Pacífico de 1879".

Al respecto de este corredor comercial, Céspedes dijo que "siempre que se abre un corredor de exportación y que no pase por Bolivia, nos debe preocupar, y lo que deberíamos hacer no es criticar que se abrió o no, sino hacer esfuerzos para que los corredores se abran por Bolivia".

"En este sentido es importante que seamos abiertos a todo tipo de mecanismos que orienten a una integración de la economía nacional en la economía latinoamericana, y por tanto, en la economía mundial", dijo al aclarar que el corredor entre los tres países vecinos "no perjudicará a Bolivia porque representa una necesidad de producción de otras regiones".

De acuerdo con publicaciones brasileñas, el acuerdo establece que "Brasil, Chile y Argentina recurrirán a organismos financieros internacionales para conseguir créditos con destino a obras complementarias para la ruta Rio Grande, Sao Jorja y San Isidro, en Brasil, que pasará por Corrientes, Resistencia, Salta y San Antonio de los Cobres, en la Argentina y, luego, atravesará la cordillera de Los Andes para llegar a Calama y Antofagasta, territorios que pertenecieron a Bolivia hasta la Guerra del Pacífico de 1879".

Al respecto de este corredor comercial, Céspedes dijo que "siempre que se abre un corredor de exportación y que no pase por Bolivia, nos debe preocupar, y lo que deberíamos hacer no es criticar que se abrió o no, sino hacer esfuerzos para que los corredores se abran por Bolivia".

"En este sentido es importante que seamos abiertos a todo tipo de mecanismos que orienten a una integración de la economía nacional en la economía latinoamericana, y por tanto, en la economía mundial", dijo al aclarar que el corredor entre los tres países vecinos "no perjudicará a Bolivia porque representa una necesidad de producción de otras regiones".

De acuerdo con publicaciones brasileñas, el acuerdo establece que "Brasil, Chile y Argentina recurrirán a organismos financieros internacionales para conseguir créditos con destino a obras complementarias para la ruta Rio Grande, Sao Jorja y San Isidro, en Brasil, que pasará por Corrientes, Resistencia, Salta y San Antonio de los Cobres, en la Argentina y, luego, atravesará la cordillera de Los Andes para llegar a Calama y Antofagasta, territorios que pertenecieron a Bolivia hasta la Guerra del Pacífico de 1879".

Al respecto de este corredor comercial, Céspedes dijo que "siempre que se abre un corredor de exportación y que no pase por Bolivia, nos debe preocupar, y lo que deberíamos hacer no es criticar que se abrió o no, sino hacer esfuerzos para que los corredores se abran por Bolivia".

"En este sentido es importante que seamos abiertos a todo tipo de mecanismos que orienten a una integración de la economía nacional en la economía latinoamericana, y por tanto, en la economía mundial", dijo al aclarar que el corredor entre los tres países vecinos "no perjudicará a Bolivia porque representa una necesidad de producción de otras regiones".

## Desde agosto entra en vigencia Fondo de Pensiones Básicas - Fondos Complementarios serán administrados por los trabajadores

La integración de los servicios de salud ha sido aplazada hasta la nueva gestión administrativa, que se inicia este lunes 6 de agosto.

El anuncio fue formulado por el subsecretario de Salud, Edgar Pozo, al explicar algunos de los alcances del decreto que, en materia de seguridad social, será emitido en las próximas horas.

Ese decreto, reglamentario del 22407, será anunciado oficialmente por el presidente Jaime Paz el lunes, según informó.

Hay que hacer un serio estudio sobre aspectos administrativos, financieros, patrimoniales y otros, a fin de tener sólidos elementos de juicio que nos permitan plasmar el objetivo", subrayó.

Agregó que la integración de los servicios de salud no es algo que pueda definirse en poco tiempo y que aún demorará varios meses.

**RENTA MINIMA NACIONAL**  
A partir del mensaje presidencial y la firma del decreto respectivo, Pozo dijo que entrará en pleno funcionamiento el Fondo de Pensiones Básicas.

"Hemos puesto fin a un trabajo arduo, difícil y prolongado, que pretende garantizar el éxito de nuestro programa", señaló a tiempo de informar que desde este mes de agosto, entrará en vigencia la renta mínima nacional.

Explicó que la misma será de 60 bolivianos, medida que favorecerá a cerca de 30.000 jubilados que percibían una renta inferior a esa suma y será cancelada de forma retroactiva a marzo del presente año.

También estamos disponiendo un incremento del 100%, para las rentas de todos los huérfanos y viudas", agregó.

La autoridad informó que el número total de jubilados, existentes actualmente en el país, es de 97.650, luego de una depuración que se realizará en los últimos meses y que disminuyó la cifra anterior en alrededor de 10.000.

**FONDO DE PENSIONES BASICAS**  
Dando una explicación de lo que será el funcionamiento del Fondo de Pensiones Básicas, Pozo dijo que esa institución, además de realizar las acciones técnicas y administrativas necesarias, estará facultada para realizar cobros coactivos a las instituciones que estuvieran en mora.

Subrayó que ese hecho debido a que con el nuevo status jurídico, se podrán ampliar las captaciones a la seguridad social, puesto que ahora solo aportan 2.500 empresas de 10.000 existentes.

Añadió que el Ministerio de Finanzas ha comprometido al Tesoro General de la Nación, para que realice puntualmente la transferencia de los aportes que corresponden al Estado.

**AMPLIACION DE COBERTURA**  
El subsecretario anunció que el decreto a promulgarse las próximas horas, pretende ampliar la cobertura de la seguridad social, de 1.200.000 a 2.500.000 para 1993.

"Cualquier persona que así lo desee, podrá acogerse a la seguridad social, aun sin tener patrón", dijo.

Como otra medida que dispondrá el decreto reglamentario para la seguridad social, indicó que los Fondos Complementarios de Seguridad Social serán convertidos en instituciones de derecho privado, dejando su administración bajo total responsabilidad de sus aportantes, es decir, trabajadores y empresas.

Mencionó que "la crítica debe ser superada por la mayoría capaz de respetar los derechos de cada uno, de todas las partes que ocurren en la totalidad de un sistema de representación. Inconveniente, inconveniente, la condición de minoría las excluyen".

Destacó que ese tema, dejado de lado por la mayoría y excluyente del Acuerdo Patriótico, y en "alguna un mal funcionamiento del Parlamento".

Respecto a la no aplicación de la ley en el Congreso, Kieffer dijo que el "cumplimiento patriótico" las tareas que debe tener el Parlamento y el "desempeño irreflexivo" de los congresales.

Recordó que el Congreso ordinario fue convocado a acuerdo entre el gobierno y la oposición, para tratar las reformas políticas y económicas, pero el acuerdo que tenía con las reformas políticas, que se harían en un flujo ininterrumpido, no se cumplió.

Indicó que el gobierno dio cumplimiento de las reformas políticas, pero no se cumplió con las reformas económicas, lo que provocó la oposición en el conjunto del país, pero manipulación que se hace a la credibilidad de la "crisis en el país".

Rechazó el argumento de que la oposición pidió gobernar y el argumento de que el gobierno, por su incapacidad, ha demorado el manejo en el país que lo llevó al extremo de la aprobación de los son de su interés, o de las necesidades para el futuro.

**Plan para reducir la morbi-mortalidad**  
Los ministros de Salud Pública, suscribiendo las últimas horas un acuerdo, permitieron la conformación de un "frente social" para enfrentar las acciones de emergencia de salud y morbi-mortalidad mortal.

La información fue dada por el director de relaciones públicas, Alfonso Lora, quien añadió que la intención es la infraestructura y el sistema educativo para la promoción de la cobertura de los de salud.

Más adelante, se anunció la conformación de un "frente social" de la ejecución y evaluación de las políticas y proyectos, para la dispersión de esfuerzos.

También señaló que las acciones educativas se pretende modificar los hábitos, actitudes y valores que inciden en la salud en el país.

Pero "agregar esos esfuerzos" no tiene precedentes en la historia reciente como de las normales urbanas, así como la dotación de los educativos adecuados, educación formal y no planificada.

Finalmente, informó que el currículo nacional básico, interdisciplinario, con el fin de incorporar contenidos sobre salud.

Antonio Aranibar  
Conformación de directivas camariales es un paso negativo

La ratificación, con las modificaciones, de las directivas camariales del Poder Legislativo, es un paso negativo para las acciones del Parlamento, la decisión del "Acuerdo Patriótico" no está enmarcada en el movimiento de transformación democrática, dijo ayer el ministro de Bolivia Libre, Antonio Aranibar, al retomar la palabra.

Advirtió que la decisión de la ADN "es un paso que se va a perder el conjunto de los pactos de oposición, sino el porqué es ineludable la decisión del acuerdo MIR, decisión que no aceptaría ser un funcionario únicamente democrático".

Mencionó que "la crítica debe ser superada por la mayoría capaz de respetar los derechos de cada uno, de todas las partes que ocurren en la totalidad de un sistema de representación. Inconveniente, inconveniente, la condición de minoría las excluyen".

Destacó que ese tema, dejado de lado por la mayoría y excluyente del Acuerdo Patriótico, y en "alguna un mal funcionamiento del Parlamento".

Respecto a la no aplicación de la ley en el Congreso, Kieffer dijo que el "cumplimiento patriótico" las tareas que debe tener el Parlamento y el "desempeño irreflexivo" de los congresales.

Recordó que el Congreso ordinario fue convocado a acuerdo entre el gobierno y la oposición, para tratar las reformas políticas y económicas, pero el acuerdo que tenía con las reformas políticas, que se harían en un flujo ininterrumpido, no se cumplió.

Indicó que el gobierno dio cumplimiento de las reformas políticas, pero no se cumplió con las reformas económicas, lo que provocó la oposición en el conjunto del país, pero manipulación que se hace a la credibilidad de la "crisis en el país".

Rechazó el argumento de que la oposición pidió gobernar y el argumento de que el gobierno, por su incapacidad, ha demorado el manejo en el país que lo llevó al extremo de la aprobación de los son de su interés, o de las necesidades para el futuro.

**Plan para reducir la morbi-mortalidad**  
Los ministros de Salud Pública, suscribiendo las últimas horas un acuerdo, permitieron la conformación de un "frente social" para enfrentar las acciones de emergencia de salud y morbi-mortalidad mortal.

La información fue dada por el director de relaciones públicas, Alfonso Lora, quien añadió que la intención es la infraestructura y el sistema educativo para la promoción de la cobertura de los de salud.

Más adelante, se anunció la conformación de un "frente social" de la ejecución y evaluación de las políticas y proyectos, para la dispersión de esfuerzos.

También señaló que las acciones educativas se pretende modificar los hábitos, actitudes y valores que inciden en la salud en el país.

Pero "agregar esos esfuerzos" no tiene precedentes en la historia reciente como de las normales urbanas, así como la dotación de los educativos adecuados, educación formal y no planificada.

Finalmente, informó que el currículo nacional básico, interdisciplinario, con el fin de incorporar contenidos sobre salud.

La información fue dada por el director de relaciones públicas, Alfonso Lora, quien añadió que la intención es la infraestructura y el sistema educativo para la promoción de la cobertura de los de salud.

Más adelante, se anunció la conformación de un



## Parlamentarios ocupados por convenios entre Brasil y Chile

partidos con representación parlamentaria han observado con preocupación el convenio suscrito por los presidentes Fernando Collor de Mello, de Brasil, y Patricio Aylwin, de Chile, para que el acceso a los países nombrados permita tener acceso al Océano Pacífico a través de una ruta que conecte a los países por la vía terrestre.

Los parlamentarios bolivianos expresaron que el país deberá evaluar una política agresiva para parir un proceso de integración que incluya a Bolivia.

El presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Kiffner, declaró que la integración de las zonas del Pacífico y el Atlántico es una preocupación permanente que tienen los gobernantes bolivianos.

El informe de la concertación y ratificación del mencionado convenio, permitirá contar al Brasil un acceso más al Pacífico, además de la Argentina. Este pasaje su interconexión hacia el Atlántico, lo cual no descarta la posibilidad de que se abra una vía a través de la costa de Chile a través del ferrocarril de la Paz-Arica o el camino de la Ruta de los Libertadores.

El informe de la concertación y ratificación del mencionado convenio, permitirá contar al Brasil un acceso más al Pacífico, además de la Argentina. Este pasaje su interconexión hacia el Atlántico, lo cual no descarta la posibilidad de que se abra una vía a través de la costa de Chile a través del ferrocarril de la Paz-Arica o el camino de la Ruta de los Libertadores.

## FF.AA. descartan intervención militar masiva en Camiri

Mientras el ministro de Defensa Nacional, Héctor Ormachea, aseguró ayer vehementemente que no existe ninguna ocupación militar en la población petrolera Camiri, voceros del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas dijeron que no hay necesidad de una intervención militar masiva en ese lugar.

En fugaces declaraciones a la prensa, el ministro Ormachea exteriorizó su contrariedad por versiones periodísticas que dieron cuenta de grandes despliegues militares en Camiri, y las calificó de "sencillamente puros rumores".

En tanto, las fuentes autorizadas del Comando en Jefe afirmaron que sólo un grupo de 18 militares del grupo de Caballería I fue desplazado a la ciudad, y que éstos sólo cumplen funciones de precaución a la propiedad estatal.

Advertieron que sólo una orden directa del Comando en Jefe podría autorizar la ocupación militar del lugar, pero descartaron al mismo tiempo esa posibilidad por "remota".

Reportes de la Cuarta División de Ejército, asentada en Camiri, proporcionaron al Comando una relación cronológica de sus últimas acciones. Los informes señalan textualmente:

"El día 1ro. de agosto, el dirigente Enrique Martínez Cabrera se opuso tenazmente a que trabajadores (petroleros) ingresen a



Tanques de YPFB en Camiri

sus fuentes de trabajo.

"El mismo día, efectivos del Grupo de Caballería I proporcionaron seguridad a las instalaciones del campamento Williams y al aeropuerto de Camiri.

"A partir de horas 6.00, tres escuadras (18 efectivos) de la Policía Militar iniciaron tareas de seguridad en las instalaciones de Yacimientos, para garantizar el ingreso de los trabajadores.

"El día 2 de agosto, a horas 10.30, se realizó una marcha de

protesta, con participación de una 500 personas. Ese mismo día, diferentes medios de comunicación locales instaron a la población a realizar movilizaciones sociales.

"Ese día, a horas 8.30, al haberse comprobado la existencia de bloqueos por piquetes de huelguistas en las tranacas de Invochi y Choret, se ordenó a efectivos del Grupo de Caballería I proceder al desbloqueo para beneficiar el tráfico".

Cuando Camiri retorne a la normalidad

## Trabajadores despedidos de YPFB volverán a sus fuentes de ocupación

A cuatro días del paro general indefinido declarado por el Comité Cívico de Camiri, en rechazo a la privatización de los campos en explotación de YPFB, el gobierno ha dispuesto la anulación de los memorandos de despido que fueron cursados en las últimas 48 horas a dirigentes sindicales y operadores de la planta productora de petróleo de Camiri.

La medida fue adoptada como un principio de solución al conflicto de la capital petrolera del país.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora Medinaceli, que participó en horas de la tarde de ayer en una reunión con el ministro de Energía, Angel Zannier y los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia, informó que ambas partes acordaron que "tan pronto sea resuelto el conflicto en Camiri, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos dejará sin efecto las cartas de despido".

Por otra parte, Zannier señaló que el contrato de Campo Montegudo será sometido a revisión, dependiendo del resultado de esta fase la anulación o ratificación del contrato. Asimismo, las autoridades han hecho notar que el contrato aún no fue aprobado porque se encuentra en revisión en la Junta Estatal, formada por los ministros de Finanzas, Planeamiento, Energía y Defensa.

El ministro de Trabajo, sin embargo, no descartó la posibilidad

de que el contrato sea "desestimado" por el gobierno.

Zamora Medinaceli, a la conclusión de la reunión declaró: "Creemos que con estas medidas se ha dado solución al conflicto, y esperamos que en las próximas horas Camiri vuelva a la normalidad".

CAMIRI

Por su parte, el secretario general del Sindicato de Camiri Enrique Martínez, en comunicación telefónica con La Paz, a primera hora de ayer, denunció que 48 trabajadores fueron despedidos, incluyendo a dirigentes sindicales y operadores del campamento de la planta petrolera de Camiri.

Hizo un llamamiento a la Central Obrera Boliviana, para que se constituya en esa localidad, con el objetivo de verificar los atropellos al fuero sindical.

Afirmó que el contrato de la Planta Petrolera de Montegudo, fue negociado y aprobado en forma directa por YPFB y el sector petrolero privado.

Aclaró que los trabajadores de Yacimientos no se oponen a la entrega de campos petroleros, pero remarcó que "estos no deben estar en proceso de explotación por parte de YPFB, sino que las empresas deben invertir capitales de riesgo para enfrentar la fase de exploración en nuevos campos".

Aclaró que en ningún momento

los trabajadores amenazaron con el cierre de las válvulas de distribución de gas a la República Argentina, y reiteró que "esa versión queda descartada porque los trabajadores no atenderán contra el país".

COB

La Central Obrera Boliviana, atendiendo el pedido de los trabajadores petroleros de Camiri, decidió formar dos comisiones de trabajo. La primera se trasladará en las próximas horas a la capital petrolera, mientras que la segunda empezará a buscar una solución al conflicto, en La Paz, con las autoridades de gobierno. Informó el secretario ejecutivo de la COB, Víctor López Arias.

EJECUTIVOS DE YPFB

Por su parte, el vicepresidente de Administración Financiera de YPFB, Manuel Olave, declaró ayer que la empresa se comprometió con la Federación de Petroleros a no despedir a trabajadores como consecuencia de los "contratos de recuperación mejorada", pero dijo que el caso de Camiri "es muy diferente".

"El problema de Camiri es distinto, los despedidos estaban obstruyendo el ingreso de los trabajadores a las instalaciones de YPFB", agregó Olave, quien confirmó que los despedidos afectan, desde hace tres días, a 21 trabajadores, entre los que figuran tres dirigentes sindicales.

## Policía no reabrirá granja "correcional" en Espejos

La Policía declinó ayer, tajantemente, la reapertura de la ex granja correcional de "Espejos", en Santa Cruz, y dijo que ese centro es ahora una unidad de autoabastecimiento agrícola para sus efectivos.

"Definitivamente no accedemos a esa reapertura", aseveró el comandante nacional de la Policía, general Felipe Carvajal, al asegurar que los predios de "Espejos", donde al menos 40 cadáveres de reclusos asesinados fueron descubiertos hace medio año, son ahora utilizados para el desarrollo económico de la institución del orden.

Organizaciones cívicas, populares, e incluso la Fiscalía de Distrito de Santa Cruz, solicitaron recientemente que la Policía ceda la granja para reclutar a reos de

origen campesino, ahora apinhados en el penal público de Palmazola de esa capital.

La fiscal crucesina, Yalide Facuzi, dijo que la crucesina del ex centro penitenciario permitiría, además, la reclusión de decenas de delincuentes que actualmente asolan Santa Cruz, la ciudad con mayores índices de criminalidad en el país.

Carvajal afirmó estar de acuerdo con la búsqueda de una urgente solución a esos problemas, pero señaló que son las autoridades judiciales y fiscales las encargadas de gestionar otros predios con ese fin.

"Nos preocupa, evidentemente, que la criminalidad crezca en Santa Cruz, pero de ninguna manera asumiremos una responsabilidad que ahora no nos compete", dijo.

Destacó, además, que la Policía presentó diversos proyectos para la construcción de penales y granjas modelo de rehabilitación en zonas rurales del país, pero que la iniciativa no mereció una respuesta gubernamental.

"Hemos presentado esos proyectos al Ministerio del Interior y también los tenemos a disposición de las organizaciones que en su momento desafortunadamente a la Policía por los desafortunados sucesos de 'Espejos', añadió al lamentar que, "sin embargo, nadie se ha interesado".

El comandante policial aseguró que, pese a ello, la Policía "está lista a sentarse en una mesa de discusión, con las instituciones para encontrar una solución definitiva a la problemática peniten-

## Cuarto intermedio en reprogramación de la deuda en mora del Banco Minero

El Banco Minero de Bolivia (BAMIN) se encuentra en una suerte de "cuarto intermedio" en la reprogramación de su deuda en mora que asciende a los 21 millones de dólares, informó su presidente, Jaime Ascarrunz Eduardo.

"Momentáneamente estamos en una especie de cuarto intermedio en la perspectiva de reprogramación", dijo el ejecutivo que consideró que esa instancia será agotada hasta solucionar la morosidad, la tercera en importancia que confronta la banca estatal.

Según los informes oficiales, el Banco Agrícola de Bolivia tiene una deuda en mora de 128 millones de dólares mientras la del Estado está cerca de 119 millones de dólares por créditos contraídos desde hace varias décadas.

Ascarrunz advirtió, sin embargo, que si la instancia de la reprogramación se agota y es imposible recuperar la deuda en mora, el BAMIN optará por el cobro mediante gabinetes jurídicos privados que pueden, incluso, llegar a los juicios coactivos.

Hasta ahora, dijo el ejecutivo del Banco, la comisión de reprogramación de la deuda en mora ha sostenido dos reuniones destinadas a encontrar una solución a la morosidad, pero no ha vuelto a reunirse en el último mes.

La reprogramación de la deuda en mora en el BAMIN fue dispuesta por el gobierno tras presiones de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN) y la Federación Regional de Cooperativas Auriíferas (FERRECO), hace meses.

La movilización general de los cooperativistas mineros se produjo ante los cobros coactivos del Banco Minero para recuperar los préstamos que había otorgado en épocas pasadas pero que no pudo recuperar.



Procesión

Procesión de la Virgen del Carmen, patrona de las FF.AA., celebrada el pasado 16 de julio con la participación de personal militar del Comando de la IV División del Ejército y residentes locales en la ciudad de Camiri.

## Bioquímicos y farmacéuticos se reunirán en Sucre

En la ciudad de Sucre, del 3 al 6 de agosto, se realizará, el VI Congreso Nacional Ordinario del Colegio de Bioquímica y Farmacia.

La presidenta de la institución colegiada, Yolanda de Romay, explicó

que la agenda centrará 8 temas, y que la reunión concluirá con la elección del Consejo Ejecutivo Superior, que dirigirá en la gestión 1990-1992.

La doctora Romay anticipó también, que se abordarán temas como el de la bioquímica y farmacia en las políticas de salud, la ética profesional, asuntos gremiales, universitarios y económicos.

A la reunión que se iniciará el próximo viernes 3 en la capital de la República, podrán asistir todos los profesionales registrados en el Colegio de Bioquímica y Farmacia de Bolivia.



## Agua potable en Alto Obrajes "D"

Los vecinos de la zona Alto Obrajes, distrito "D" cuentan desde ayer con un moderno sistema de agua potable, obra que en su gestión ante las autoridades y la realización del mismo proyecto ha tardado el tiempo de dos años.

Dirigentes y vecinos de la zona durante el acto de inauguración hicieron resaltar la gran cooperación prestada por la representación diplomática de Gran Bretaña, que aportó con la suma de 20.000 dólares de los 25.000 que es el costo real de la obra. En la oportunidad estuvieron presentes el embajador inglés, Mr. Alan Shack, la Sra. Liz de Morje, gestora de la obra, el gerente general de SAMAPA, dirigentes locales y vecinos los que indicaron que significaba el comienzo de la solución de sus grandes necesidades y que ahora proyectan la instalación del sistema de alcantarillado y la apertura de obras de acceso a la zona.

HERMOSA CASA  
EN LA ZONA SUR  
Venta a quien que ud. está buscando  
para que come sus expectativas.  
Vea Económico de

PRESENCIA  
segunda sección

REPARACION  
DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.  
Material LUX. Tel. 3291102

PRESENCIA juvenil  
de la juventud para la juventud  
Los días JUEVES

La Paz, agosto 4 de 1999



### Latinoamérica

100 días de gobierno en Nicaragua

## Chamorro culpa a somocistas sandinistas de la crisis

MANAGUA, 3 (REUTERS). La presidenta Violeta Chamorro dijo hoy que es imposible mejorar la situación económica de Nicaragua en solo 100 días de gobierno "después de 50 años de dictadura somocista y 10 de una sandinista".

En una entrevista con Reuters, Chamorro dijo que no tiene una varita mágica para solucionar los problemas que agobian a Nicaragua, pero se manifestó segura de poder reconstituir su país con la ayuda de otras naciones.

Según Chamorro, la nueva moneda, el córdoba oro, que comenzó a circular en breve en reemplazo del devaluado córdoba, va a arrojar buenos resultados y los nicaragüenses deben confiar en ello.

Interrogada acerca de declaraciones hechas en Costa Rica por el general sandinista Humberto Ortega, en las que se decía que va a permanecer como jefe del Ejército dos años más, dijo que "él lo podrá decir, pero eso lo voy a decidir yo".

Por su lado, Alfredo César, dirigente gubernamental y secretario de la Asamblea Nacional, afirmó hoy en una rueda de prensa que en los próximos días se anunciarán ajustes al plan económico oficial para ponerlo a tono con la realidad y aliviar la situación de los sectores de menores recursos.

Las 26 devaluaciones decretadas desde que Chamorro tomó posesión elevaron el valor del córdoba de 68.730 a 560.000 por dólar, alertando los precios en una proporción similar.

Según líderes obreros sandinistas, el fuerte incremento del costo de vida está causando desesperación a nivel popular y puede tener consecuencias imprevisibles.



La presidenta nicaragüense Violeta Chamorro (izquierda) besa a una simpatizante en el festival de la Managua. Chamorro cumple 100 días en el poder (Managua, Telefoto, Reuters).

## México y Venezuela renuevan acuerdo petrolero de San José

CARACAS, 3 (REUTERS). México y Venezuela renovaron el acuerdo de San José de 1974, que prevé la venta de petróleo en condiciones flexibles a los consumidores mexicanos y del extranjero.

Bajo el acuerdo, los países compradores pagan 80 por ciento de los precios internacionales y reciben el resto como crédito, preferentemente para comprar bienes venezolanos y mexicanos.

Las naciones beneficiarias son Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Honduras, Jamaica, República Dominicana, Panamá, Belice y Barbados.

Nicaragua, después de haberse atrasado con sus pagos, fue suspendida en 1983 del acuerdo establecido para ayudar a los países de la región a financiar sus importaciones petroleras.

Venezuela reanudó este año sus envíos a Nicaragua luego de que el gobierno de Managua accediera a pagar deudas por embarques venezolanos, pero Nicaragua tendrá también que negociar con México si quiere volver a gozar de una participación plena en el acuerdo de San José.

La tasa de interés sobre la parte flexible del crédito será de ocho por ciento anual sobre préstamos a corto plazo y seis por ciento anual sobre créditos de hasta 12 años.

## Ante una zona de libre comercio Argentina, Brasil y Uruguay negociarán en bloque con EE.UU.

BUENOS AIRES, 3 (REUTERS). Argentina anunció hoy que formará un bloque con Brasil y Uruguay para negociar frente a los Estados Unidos la propuesta del presidente George Bush de crear una zona de libre comercio en el hemisferio.

El canciller argentino Domingo Cavallo hizo el anuncio en rueda de prensa con corresponsales extranjeros, en la que destacó la importancia que los tres países atribuyen a una próxima visita de Bush.

Cavallo dijo que la semana pasada Argentina y Brasil acordaron modificar sus acuerdos de integración binacional puesta en marcha en 1987 para permitir la inclusión de Uruguay, lo que ocurrirá en las próximas semanas.

"Brasil, Argentina y Uruguay decidieron negociar en conjunto con Estados Unidos en cuanto a la creación de una zona de libre comercio propuesta por Bush", explicó el canciller.

Cavallo dijo luego que la visita de Bush, quien llegará a Argentina el 17 de septiembre, "es una ratificación de la importancia que Estados Unidos le asigna a su relación con América Latina" y destacó la importancia de que se logre un mayor ingreso de inversiones estadounidenses en Latinoamérica.

"El aumento de las inversiones (norteamericanas en la región) permitirá a Estados Unidos la reducción de su déficit interno", dijo Cavallo.

Agregó que Bush viajará a Argentina como parte de una gira que incluirá Brasil, Uruguay y Chile, "precisamente las naciones con las que nos acabamos de reunir en Brasilia" para discutir los temas de la integración regional.

Argentina y Brasil anunciaron en junio que convertirán su acuerdo de integración aduanera en un mercado común binacional que deberá comenzar a funcionar en enero de 1995 con la inclusión de Uruguay.

En cuanto a Chile, el ministro dijo que el presidente argentino Carlos Menem viajará a ese país a fines de agosto para firmar una serie de documentos con el fin de impulsar un programa de integración bilateral.

Sin embargo se mostró cauto cuando se le recordó que fuentes diplomáticas chilenas anticiparon que ese país desea una integración que incluya la reducción equilibrada de los aranceles y la desaparición de las barreras comerciales.

"No está descartado que pueda haber un acuerdo de liberación amplia (entre los dos países) pero no debería estar en contradicción con los otros programas de integración", dijo el ministro.

## Aplazadas medidas económicas en Perú

LIMA, AGO 3 (REUTERS). El ministro de Economía Juan Carlos Hurtado Miller anunció esta noche que las medidas económicas que aplicará para remontar la crisis más grave en la historia de Perú se darán a conocer la semana próxima.

"La semana próxima será crítica en la lucha contra la miseria y pido a todos los peruanos paciencia y comprensión para con el nuevo gobierno", dijo Hurtado Miller, quien es también primer ministro, en un breve mensaje al país a través de la radio y la televisión.

El ministro adelantó que las iniciativas serán dadas a conocer el miércoles y negó insistentes versiones periodísticas que atribuyen la demora en difundirlas a supuestas discrepancias en el seno del gabinete sobre el impacto social de las medidas.

"Este programa no va a ejecutarse sin asegurar la protección de los peruanos con menores recursos a través de un programa social de emergencia", agregó.

El presidente Alberto Fujimori ha dicho que Perú requiere de una ayuda externa de 700 millones de dólares para un año solo a fin de amortiguar el impacto de las medidas en los sectores de recursos económicos más exigidos.

El financiamiento de este programa ya ha sido concertado con organizaciones populares, la Iglesia y Conifep (Confederación Nacional de Instituciones Empresariales), dijo Hurtado Miller. El financiamiento de los primeros tramos de ejecución ya lo tenemos asegurado asimismo, en parte con la colaboración internacional.

Manifestó que el objetivo del programa de emergencia social es proteger a la población infantil de los efectos inmediatos que puede generar el programa de reajuste.

Anticipándose a lo que se creía sería el anuncio concreto del programa económico, algunos propietarios de centros comerciales ordenaron el cierre de sus establecimientos antes de la hora habitual ante eventuales incidentes, dijeron fuentes policiales.

Impulsado por la incertidumbre creada por la demora en el anuncio de las medidas, el dólar, refugio de los inversionistas de los ahorristas, subió hoy en el mercado paralelo alrededor de un 40 por ciento con respecto al jueves.

En uno de sus primeros actos tras asumir el gobierno el sábado, Fujimori relevó a los jefes de la Marina y la Fuerza Aérea por distintas razones.

## En pocas líneas

### Radars vigilarán narcotráfico

BRASIL. El presidente brasileño, Fernando Collor de Mello, ordenó instalar, con carácter urgente, un sistema de radares para controlar el tránsito aéreo e impedir el tráfico de drogas en la región amazónica, informó el diario "O Globo". El jefe de la Policía Federal, comisario Romeu Tuma, adelantó que el sistema de control brasileño se integrará con las redes de radares que, con la misma finalidad, se encuentran instaladas en países vecinos, como Perú y Colombia, interesados en crear una "cortina" en la frontera común. (EFE)

### Reducirán efectivos en FFAA

BRASIL. El Gobierno del presidente brasileño, Fernando Collor de Mello, ordenó una reducción de los efectivos de las Fuerzas Armadas Brasileñas, dentro de la reforma administrativa iniciada con el plan de lucha contra la inflación que se adoptó el 16 de marzo pasado, al principio de su gestión. Los militares también recortarán aborrazos, afirmó el secretario de Administración Federal, Joao Santana, al hacer el anuncio ayer ante la comisión creada por el Senado para evaluar las medidas de reducción de personal y de gastos budgétaires por el Gobierno en la Administración central. (EFE)

### Agudo desabastecimiento

MEXICO. "Tiempos difíciles" llaman los cubanos a la actual etapa de agudo desabastecimiento de productos alimenticios en Cuba, a la brevesca caída del precio de los alimentos en la frontera común de Europa Oriental, según dijo la agencia noticiosa mexicana Motimex. "Un desabastecimiento de productos básicos e insumos externos, que provienen principalmente de la Unión Soviética, han incrementado en Cuba el racionamiento a la población", dice una información de Motimex proveniente de La Habana. (AP)

### Chile condiciona integración

CHILE. Chile participará en un mercado común entre los países de Cono Sur, siempre que este proceso se produzca sobre bases realistas y se reconozcan las mutuas diferencias en materia económica, afirmó el ministro de Economía, Carlos Ominami. Ominami hizo estas declaraciones al ser consultado por la prensa sobre su viaje a Brasil, donde, junto con el canciller chileno, Enrique Silva Cimma, participó en una reunión con sus colegas de Argentina, Uruguay y el país anfitrión. (EFE)

### Observadores de CARICOM

KINGSTON, México, Venezuela y Puerto Rico fueron aceptados en calidad de observadores en algunos comités de la Comunidad Caribeña, siendo la primera vez que países de habla hispana que participan en esta organización regional, se informó. El anuncio fue hecho al concluir la Cumbre de tres días que la Comunidad del Caribe (CARICOM) celebró aquí. (AP)

### Convenio contra narcotráfico

QUITO, Ecuador y los Estados Unidos firmaron un convenio por 1,7 millones de dólares para combatir el narcotráfico, que incluye la creación de escuelas y otros cultivos de abstinencia. El documento firmado por el ministro de Gobierno César Venturini y el embajador estadounidense en Quito Paul Lambert prevé un aporte estadounidense de 51 por ciento del programa y una contrapartida local del 49 por ciento. (EFE/TEA)

### Guerrilleros entrenan armas

QUITO, El Grupo "Allan Viter", que abandonó la lucha armada en Ecuador, solicitó al Parlamento Andino que sea el receptor del armamento que está en poder de los militantes y que sea garantizado de las vidas de los miembros del ex movimiento insurgente. La petición se formuló ante la mesa directiva del Parlamento Andino, entidad que inició ayer dos días de reuniones en Quito para renovar su estructura debido a que se agotó el mandato constitucional. Wilfredo Lucero, condejo su período parlamentario. (AP)

### Consenso sobre plan Bush

QUITO, Los cancilleres de Ecuador y Guatemala afirmaron que entre sus gobiernos existe consenso de objetivos y desearon la iniciativa del presidente norteamericano George Bush para América Latina. En un comunicado de prensa conjunto los cancilleres de Ecuador, Diego Cordero, y de Guatemala, Ariel Rivera Irujo, resaltaron la importancia de las relaciones bilaterales entre Ecuador y Guatemala y señalaron que tuvieron criterios coincidentes frente al Plan Bush que propone una condonación parcial de la Deuda Externa de los países de la región y la creación de una zona de libre comercio. (AP)

### Colombia y el terrorismo

BOGOTÁ. Los presidentes salvino y entrante de Colombia dijeron que el país derrotará a lo que consideran como la mayor amenaza para su democracia: los narcotraficantes y su ola de violencia terrorista. "Es mi deber histórico traer la Paz a Colombia", dijo el presidente electo César Gaviria en una carta enviada al jefe del Ejército colombiano. (AP)

## Fujimori se propone combatir corrupción en Fuerzas Armadas

LIMA, 3 (REUTERS). Un museo que caracteriza al presidente Alberto Fujimori con un guerrero humerístico más vicios de la televisión peruana siempre termina su presentación con el grito de "Corta cabeza, calamba".

Aunque Fujimori, hijo de inmigrantes japoneses, no ha despreciado el ringuín político como su modelo del programa "Juntos, pero no revueltos", el presidente empujó su pluma con igual efectividad que el personaje, para rubricar las resoluciones que dieron de baja a jefes de la Marina, Armada y Policía a pocas días de subir al poder.

"Han rodado cabezas en las cúpulas de la Marina, la Fuerza Aérea y la Policía", titulan los principales diarios locales al reflejar la cruzada contra la inmoralidad en que se ha embarcado Fujimori.

En uno de sus primeros actos tras asumir el gobierno el sábado, Fujimori relevó a los jefes de la Marina y la Fuerza Aérea por distintas razones.

El ejército ha sido la única institución armada que no ha sufrido cambios en la cúpula durante la primera semana de gobierno de Fujimori.

"El presidente no tiene por qué dar ninguna explicación sobre las destituciones que se toman al más alto nivel", respondió Fujimori a un periodista que le señaló que el relevo de Pantoja merecía una explicación.

Pantoja pasó de jefe de la Armada a un cargo de ecuatoriano en la Junta Interamericana de Defensa en Washington cuando le faltaban cinco meses para pasar a retiro, dijeron fuentes militares.

Tras los relevos en la Marina y la Fuerza Aérea, Fujimori comprendió una depuración en los marinos de la policía, que abarcó a decenas de oficiales.

Su campaña contra la corrupción también lo llevó a fustigar la labor de jueces y a tildar de "palacio de la injusticia" a la sede del poder judicial. Seremos indefensos en la sanción, pues, en estas horas tan difíciles, sería un crimen delatarse las esperanzas y la fe de nuestro pueblo", dijo Fujimori durante un brindis con los miembros de la Policía.

Fue en esta fuerza donde la depuración cayó más honda, hasta tal punto que la prensa local la llamó "desabastecimiento".

SUCRE, AGOSTO 2 DE 1990

SEÑOR  
ING. SANTIAGO ARANA B.  
PRESIDENTE  
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA  
PRESENTE.

SEÑOR PRESIDENTE:  
ME DIRIJO A SU DIGNA AUTORIDAD EN REPRESENTACION DE LA SOCIEDAD OLIVIANA DE NEFROLOGIA, PARA EXPRESARLE MIS SENTIMIENTO DE GRATITUD, POR HABER DISPUESTO EN LA CORPORACION DE DESARROLLO QUE USTED GABRIEL PRESIDE, LA IMPRESION DE LA "REVISTA BOLIVIANA DE NEFROLOGIA".

SEÑOR PRESIDENTE, USTED TIENE EL MERECEIMIENTO DE HABER PUESTO UN MOVIMIENTO A UNA GENERACION PARA LOGRAR EL DESARROLLO DE CHUQUISACA; LA INTEGRACION CAMINERA DE LAS PROVINCIAS, LA CONSTRUCCION DE POSTAS SANITARIAS, ESCUELAS ETC., CONSTITUYEN EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS, PERO TAMBIEN, AUSPICIA LA IMPRESION DE MEDIOS DE DIVULGACION CIENTIFICA, COMO EN EL PRESENTE CASO, SIRVEN PARA ELEVAR EL NIVEL DE LA MEDICINA BOLIVIANA.

EL MARCO CONCEPTUAL DEL PENSAMIENTO ACADEMICO, PERVIVIRA EN EL EMPLO, SI ESTE SE HALLA ESCRITO. LO IMPRESO VIVIRA MAS ALLA DE NOSOTROS, LO QUE NO ESTA ESCRITO SE OLVIDA.

TANTO LA DIAGRAMACION, LA IMPRESION, ASI COMO LA PRESENTACION SON AGNIFICAS, DE TAL MANERA QUE LA "REVISTA BOLIVIANA DE NEFROLOGIA", NO TIENE NADA QUE ENVIAR A CUALQUIER REVISTA DEL EXTRANJERO.

AL REITERARSE MI AGRADECIMIENTO, RECIBA USTED MIS SENTIMIENTOS DE ESTIMA PERSONAL.

DR. ANTONIO DUBRACIC LUKSIC  
EDITOR

La Paz, 2 agosto de 1990  
ING. ERWIN MORENO AÑEZ  
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S. N. C.

ATT: msk

# Probable adelanto de elecciones pangermánicas

Kohl de acuerdo con propuesta para realizar comicios a mediados de octubre. Berlín será la capital de una Alemania unida

**BERLÍN OCCIDENTAL. 3 (AP).** La fusión de las dos Alemaniás robó mayor impacto hoy cuando los dirigentes de ambos países favorecieron unas elecciones pangermánicas adelantadas, posibilitando la unidad para mediados de octubre.

El canciller germanooccidental Helmut Kohl, acogió una propuesta del primer ministro germanooccidental de adelantar las elecciones pangermánicas del dos de diciembre al 11 de octubre.

Kohl dijo en una declaración emitida por su oficina que "acijo con beneficio esta sugerencia", que "corresponde a los deseos del pueblo en Alemania Oriental y también en Alemania Occidental".

Kohl está de vacaciones en Austria. La propuesta halló resistencia inmediata de la posición socialdemócrata germanooccidental y de la Unión Soviética, que perderá a su mayor socio militar y comercial una vez que Alemania Oriental sea una a su poderoso vecino.

Ingrid Matthäus-Maier, vice presidenta de las socialdemócratas en el par-

lamento germanooccidental, dijo que una rápida unificación no resolvería los problemas económicos y financieros de Alemania Oriental.

Oskar Lafontaine, contrincante socialdemócrata de Kohl en las próximas elecciones, dijo que la última propuesta era "un transparente intento de manipulación".

Yuri Gromitsky, portavoz de la Cancillería soviética, dijo en una rueda de prensa en Moscú que el llamado a elecciones tempranas era "un giro inesperado" y que alteraría las conversaciones internacionales sobre la unidad alemana.

De Maziere dijo que la votación pangermánica debía coincidir con las elecciones germanorientales en las que serán creados cinco gobiernos estatales idénticos a los que integran el sistema de la República Federal. La ley prescribe que dichos estados podrán pretender una unidad inmediata con Alemania Occidental.

Rudolf Seiters, secretario de la cancillería germanooccidental, acogió la sugerencia de De Maziere sobre unas

elecciones tempranas y dijo que era necesario socorrer a la moribunda economía de Alemania Oriental.

"Creo que es la manera correcta", dijo al rotativo Bild. "Solo un potente gobierno alemán unificado estará en la mejor posición para resolver los problemas de Alemania Oriental".

Un consorcio bancario de Alemania Occidental concedió un crédito de 5.000 millones de marcos (3.100 millones de dólares) para apuntalar la maltrecha economía de Alemania Oriental.

En Bonn, el ministro de Defensa, Gerhard Stoltenberg dijo que los oficiales germanooccidentales se ocuparán de dirigir lo que es ahora el ejército germanooccidental luego de la unificación.

El llamado de De Maziere surgió un día después que los dos estados firmaran un tratado para las primeras elecciones en una Alemania unificada en casi 60 años, en tanto aumentaba el clamor de efectuar la plena unificación mucho antes de la votación en diciembre.

## Primer presidente de Hungría democrática

**BUDAPEST. (AP).** Arpad Goez, el escritor liberal electo hoy como primer presidente de la Hungría democrática, simboliza la ruptura de su país con el pasado comunista.

Cuando los comunistas tomaron el control del gobierno en 1948, Goez perdió su posición de prominente escritor y fue obligado a trabajar como obrero manual.

En 1956 marchó en la primera línea de la frustrada revuelta húngara contra el estalinismo, y pagó por ello con 6 años de cárcel, hasta que fue beneficiado en 1963 por una amnistía que lo libró de su condena a prisión perpetua.

Una vez en libertad, empezó a traducir novelas norteamericanas y británicas al húngaro, y posteriormente publicó varias novelas y cuentos cortos propios.

En la década de 1970 se asoció con opositores que firmaron peticiones y publicaron manifiestos clandestinos en una campaña para forzar a las autoridades comunistas a conceder algunas libertades y respetar los derechos humanos.

En 1988 fue miembro fundador de la Liga de Demócratas Libres, actualmente el segundo partido de Hungría y el principal opositor en el Parlamento.

Goez nació en Budapest en 1922 y en su Universidad se graduó de abogado en 1944. Inmediatamente empezó a actuar en política en el partido de los minifundistas, en esos momentos dominante.

## En pocas líneas

El Papa visitará África

**CIUDAD DEL VATICANO. 3** El Papa Juan Pablo II, el 1 al 10 de septiembre, en su segundo apostolado al continente africano, visitará países como Tanzania, Burundi y Ruanda, y su gira pastoral en Costa de Marfil, donde en 1980, para bendecir la nueva catedral de Yamoussoukro, reproducción de la basílica colosial vaticana de San Pedro. (EFE)

Acuerdo URSS-Albania

**MOSCÚ. 3.** Según un acuerdo logrado las conversaciones sostenidas el 29 y 30 de julio, capital de Albania, la Unión Soviética han acordado reanudar la actividad de ambas en el tiempo más próximo según se vaya adoptando esta decisión las partes se comprometen a desarrollar relaciones sobre la base de la amistad, la colaboración, la plena igualdad e independencia en los asuntos internos. Las negociaciones entre los dos países se interrumpieron cuando la parte albanesa se negó a aprobar la tación del culto a la personalidad de Stalin, sacro delos soviéticos en China. (APF)

370.000 soldados alemanes

**BONN. 3.** El ejército de la próxima Alemania unificada contará con un total de 370.000 soldados, por lo que se reducirán los efectivos militares actuales ejercidos de las dos Alemaniás. El ministro Federal de Defensa, Gerhard Stoltenberg, dijo en un comunicado que el nuevo ejército permisionará 320.000 en Alemania Occidental y 50.000 de la zona de Alemania Oriental por lo que, según se cumple con lo acordado por el tratado Helmut Kohl y con el líder soviético Mikhail Gorbachov. (EFE)

Acopaje de nave soviética

**Moscú. 3.** La nave "Soyuz TM 10", con dos cosmonautas a bordo, se encuentra en órbita orbital "Mir", anclado a la estación TKS. El ensamblaje de la nave, lanzado el pasado miércoles, se elevó como está previsto a las 15.40 horas de Moscú (11.46 GMT). (EFE)

Compra de diario "La Opinión"

**LOS ANGELES.** La editorial Times Mirror informó que ha acordado adquirir el diario "La Opinión", uno de los pocos en idioma español de mayor circulación en Estados Unidos. El acuerdo, que incluye la compra de la editorial y de Times Mirror, una filial del diario Los Angeles Times, que con cada uno de los dos diarios, forma la ciudad del estado de California, su propio personal y desarrollará sus propias redes. (AP)

Ola de calor en Londres

**LONDRES.** La ola de calor que afecta a toda Europa, parece ser que se va a ir a los próximos días que ha sufrido en las últimas 24 horas. El "Big Ben", el reloj que corona la torre del parlamento, el "Big Ben" sigue siempre la hora de dejar de funcionar. Hoy se paró a las 12.00 horas y en los últimos dos días a las 12.00 horas, hora local. (EFE)

## Tráfico de cocaína a Europa se duplicará en 1990

**BOGOTÁ. 3 (REUTERS).** Los envíos de cocaína a Europa podrían duplicarse este año porque los narcotraficantes están orientando buena parte de su actividad hacia ese continente para aumentar ganancias, dijo hoy una fuente estadounidense vinculada a la lucha contra las drogas.

La fuente, que pidió no ser identificada, dijo que la estimación de embarques de cocaína a Europa sería en 1990 de 200 toneladas contra 100 toneladas en 1989.

No especificó el origen de la cocaína, pero el productor más importante del mundo es Colombia.

Señaló que Europa Occidental no estaba dando al problema de la droga la atención suficiente. "Con la apertura de fronteras en 1992 habrá un enorme mercado allí", afirmó.

Agregó que los traficantes estaban dirigiendo su atención a Europa debido a que las ganancias son mucho más altas que en los Estados Unidos, el tradicional consumidor de la cocaína.

Un kilo de cocaína puede reutilitar entre 35.000 y 50.000 dólares en las calles de Europa contra 20.000 en Miami, el principal puerto de entrada de la droga en los Estados Unidos.



Capital de Kuwait

Vista aérea que muestra el centro de la ciudad de Kuwait, con el Ministerio de la Salud en el centro. Se cree que nueve horas después que comenzó la invasión las tropas iraquíes llegaron al centro de la ciudad (Kuwait, Telefoto, Reuters).

# A la Opinión Pública

- COMO FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DEL BENI, NOS PREOCUPA GRANDEMENTE QUE LOS SECTORES PRODUCTIVOS MAS IMPORTANTES DE LA ECONOMIA REGIONAL COMO SON EL SECTOR GANADERO Y EL SECTOR FORESTAL, SE VEN PERJUDICADOS EN SU DESARROLLO NORMAL POR LA INTRANSIGENCIA DE CIERTOS GRUPOS ETNICOS MAL DIRIGIDOS POR POLITICOS DESPLAZADOS DEL ESPACIO DEMOCRATICO, AL PRETENDER AVASALLAR Y USURPAR LA PROPIEDAD PRIVADA ADQUIRIDA DENTRO DEL MARCO DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO Y SUS INSTANCIAS PROCEDIMENTALES.
- LA OPINION PUBLICA CONOCE QUE TANTO EL SUPREMO GOBIERNO COMO LOS EMPRESARIOS PRIVADOS, PARTICIPAN DEL CRITERIO DE QUE PUEDA DARSE UNA CONVIVENCIA ENTRE LAS ETNIAS Y LOS PRODUCTORES COMO SE HA VENIDO DANDO DESDE HACE MUCHO TIEMPO; ES EVIDENTE QUE LO QUE HA FALTADO SON LOS INSTRUMENTOS ECONOMICOS PARA PERMITIR EL DESARROLLO SOCIOECONOMICO DE ESTOS GRUPOS PARA INCORPORARLOS A LA ECONOMIA REGIONAL.
- OTRA VERDAD IRREFUTABLE, ASI LA HISTORIA LO DEMUESTRA, ES QUE LOS PUEBLOS NO ALCANZAN UN DESARROLLO TAL, SI NO ES MEDIANTE EL TRABAJO PRODUCTIVO PERMITIENDO DE ESTA MANERA LA UTILIZACION DE LA TECNOLOGIA MODERNA PARA APROVECHAR EN FORMA RACIONAL LOS RECURSOS NATURALES.
- ESTAS DISPUTAS INTERNAS QUE PERJUDICAN EL DESARROLLO NORMAL DE LAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS, TRAEN COMO CONSECUENCIA LA PARALIZACION DE NUESTRO PROGRESO Y LO QUE MAS NOS PREOCUPA ES QUE EXISTAN INSTITUCIONES NO GUBERNAMENTALES QUE SE DICEN SER DE INVESTIGACION Y DESARROLLO PARA EL BENI, ESTEN ALENTANDO POSICIONES INTRANSIGENTES QUE ATENTAN CONTRA LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DEL HOMBRE COMO ES LA PRESERVACION Y GARANTIA DE LA PROPIEDAD PRIVADA COMO SINTESIS DEL PATRIMONIO PERSONAL, ACUMULADO MUCHAS VECES POR EL AHORRO SISTEMATICO DE TODA UNA VIDA.
- POR LO TANTO, LA FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DEL BENI, DECLARA ESTADO DE EMERGENCIA EN TODOS LOS SECTORES DEL EMPRESARIADO DEPARTAMENTAL.

TDD- AGOSTO - 1990

Arq. Roberto Velasco Cuñillar  
PRESIDENTE FEDERACION DE EMPRESARIOS  
PRIVADOS DEL BENI

LA FEDERACION DE GANADEROS, COMO REPRESENTANTE Y PORTADOR DE LOS EMPRESARIOS GANADEROS, HACE SUYO EL PROBLEMA SITUADO CON LOS PROPIETARIOS DE LAS HACIENDAS GANADERAS Y JURISDICCION DE LA PROVINCIA CERCADO, CANTON SAN JAVIER, OTRAS AREAS DEL DEPARTAMENTO, Y NOS VEMOS REALMENTE PRENDIDOS ANTE LA ACTITUD QUE ESTAN TOMANDO LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD DEL IBIATO, PUESTO QUE LOS GANADEROS TADOS EN DICHA ZONA, ESTAN DESDE TIEMPOS ATRAS, NO SONTANCIAS NUEVAS, ESTABLECIDAS SIN ATENTAR CONTRA LA CONVIVENCIA DE LOS VECINOS EXISTENTES ANTES Y AHORA.

HAN SEGUIDO UN PROCESO DE ADJUDICACION ESTABLECIDO POR LEY FUNDAMENTAL DE REFORMA AGRARIA, RESPETANDO AL VECINOS LAS COMUNIDADES EXISTENTES, O SEA QUE DICHO GANADERO ENCUENTRAN GARANTIZADOS POR LAS LEYES QUE RIGEN LA VIDA TITUCIONAL DEL PAIS.

VALE LA PENA INDICAR QUE LA ZONA QUE RECLAMAN COMO TORIO PROPIO LOS HERMANOS SIRIENOS, NUNCA HAN SIDO TADOS DE PLEITOS ENTRE ELLOS, Y LOS ANTERIORES O ACTUALES PATRIOS, SABEMOS QUE LOS SIRIENOS FUERON REDUCIDOS EN UN CLEO CAMPESINO, CONOCIDO POR "EL IBIATO" POR UNA MISION EVANGELICA; PERO NUNCA QUE HAYAN SIDO PROPIETARIOS DE SEMO TES O PUESTOS DE ESTANCIAS, O QUE LA MISION EVANGELICA BIA DISTRIBUIDO PARTES A LOS SIRIENOS; CONOCEMOS QUE EN COTERRANEOS NUNCA HAN SIDO GANADEROS, SINO QUE HAN CAZADORES Y PESCADORES, Y EN ULTIMA INSTANCIA AGRICULTORES EXISTE LA LOCALIDAD DEL IBIATO CONFORMADA POR TIERRAS TIVO QUE HAN SIDO RESPALDADAS Y MANTENIDAS POR LOS VECINOS GANADEROS DE LA ZONA.

POR ESO, AHORA NOS SORPRENDE ESTA ACTITUD, YA QUE NO EN DICHA PARTE DEL TERRITORIO BENIANO EXISTEN ESTANC ASSENTAMIENTOS COMUNARIOS, SINO EN TODA LA EXTENSION NUESTRO DEPARTAMENTO Y HA EXISTIDO UN TRATO DE COOPERACION PACIFICA Y MUTUO SERVICIO ENTRE GANADEROS Y TADADORES AGRARIOS CAMPESINOS; ESA ES LA FORMA DE CONVIVENCIA NUESTRO MEDIO.

LA ACTITUD AGRESIVA DEMOSTRADA POR NUESTROS HERMANOS SIRIENOS, NO CONDICE CON LA FORMA DE ACTUAR DE SIEMPRE CREAMOS QUE ESTAN SIENDO UTILIZADOS POR INTERESES MIO NOS QUE LO UNICO QUE HACEN ES POSTERGAR MAS LAS ACCIONES DE SUPERACION DE NUESTRA REGION SON LOS ENEMIGOS DE NUESTRA SOCIEDAD QUE BAJO EL PRETEXTOSERVIR A UN NUCLEO HUMANO SE APROVECHAN DE EL PARA FINES PERSONALES O DE GRUPO.

EN NOMBRE DE TODOS LOS GANADEROS, LLAMAMOS A LA RE XION A NUESTROS HERMANOS SIRIENOS, QUE SIGAMOS MANTENIENDO LAS RELACIONES EXISTENTES HASTA AHORA, DE MUTUA AYUDA ELLOS TIENEN TITULOS VALEDEROS, RECURRAN ANTE LOS TRIBUNALES LLAMADOS POR LEY, QUE LES RECONOCERA SUS DERECHOS, NO CON AMENAZAS E INTRANQUILIZANDO A LA FAMILIA GANADERA CAMPESINA.

DE PERSISTIR ESTA SITUACION, NOS RESERVAMOS EL DERECHO, EN POSTERIOR CIRCUNSTANCIA, DECLARAR ESTADO DE EMERGENCIA DENTRO DEL SECTOR GANADERO, YA QUE QUEREMOS LA LEY, NO PERMITIREMOS LA USURPACION DE LAS PROPIEDADES NUESTROS AFILIADOS.





Apoyo a huelga de petroleros de Camiri

El Comité Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana decidió hoy apoyar la huelga general indefinida de los trabajadores petroleros de Camiri, con la incorporación de un dirigente sindical a la huelga de hambre que comenzará en 72 horas, en ese distrito.

Dada la magnitud del conflicto petrolero, Víctor López Arias, secretario ejecutivo de la COB, junto a otros representantes laborales, se trasladará a Camiri para expresar "nuestro apoyo moral y material a los huelguistas", informó Daniel Santalla.

El secretario general de la máxima organización sindical del país indicó que en la mañana de hoy el COB de la COB se reunió para evaluar los problemas que se registran en el sector de los trabajadores con autoridades del gobierno, tal es el caso petrolero, minero, campesino, seguridad social y otros.

Santalla dijo que el caso más grave es el de los petroleros de

Según ministro de Planeamiento Están dadas las condiciones para emprender el crecimiento

El ministro de Planificación Enrique García afirmó hoy que el gobierno, en su primer año de gestión administrativa, sentó las bases fundamentales para garantizar la estabilidad económica, consolidar la situación financiera y definir los aspectos técnicos y financieros para arrancar con el proceso de crecimiento.

El jefe del gabinete económico formuló esas apreciaciones al hacer una evaluación del año de gobierno del Acuerdo Patriótico, al que calificó de difícil pero favorable para el pueblo boliviano en su conjunto.

García recordó que el mes de agosto del año pasado el gobierno de unidad nacional encontró una economía en grave riesgo de deterioro, debido a que la administración anterior no aplicó las medidas necesarias para mantener su política económica iniciada el año 1985.

Al iniciarse el nuevo proceso, si bien se habría frenado la hiperinflación, todavía no existía la confianza necesaria en torno a la política económica a seguirse. Si bien se había frenado la hiperinflación, todavía no existía la confianza necesaria en torno a la política económica a seguirse. Si bien se había frenado la hiperinflación, todavía no existía la confianza necesaria en torno a la política económica a seguirse.

muchos compromisos que firmar, al margen de otros ya aprobados.

El declaraciones a la prensa, el ministro García calificó de positiva la labor cumplida por las autoridades del sector económico, durante el primer año de la gestión gubernamental del presidente Jaime Paz Zamora.

Afirmó que no sólo logró implementar cambios estructurales, con la elaboración de nuevas leyes, como las de Inversiones, Minero, el Código de Minería y otras disposiciones gubernamentales que se implementaron en el campo económico.

Citó entre éstas, la creación de la Bolsa Boliviana de Valores y la aprobación de la ley "SAFICO" (ANP).

Fabriles realizaron marcha de repudio a la política económica de gobierno

Con una concentración en la plaza San Francisco y la posterior marcha por las calles de la ciudad, los trabajadores fabriles de La Paz expresaron su protesta y repudio contra la política económica y social del gobierno.

Los sindicatos fabriles de La Paz, protestaron "por los constantes atropellos al sector", demandaron la solución a sus problemas y se solidarizaron con los trabajadores fabriles de Santa Cruz que fueron despedidos a raíz de la importación ilegal de bolsitas chinas.

Más de 30 empresas interesadas en fundición de Karachipampa

Hasta la fecha, treinta o ochenta empresas extranjeras han hecho conocer su interés en los términos de referencia de la licitación internacional lanzada por la Corporación Minera de Bolivia para la puesta en marcha y funcionamiento del complejo metalúrgico de Karachipampa.

El informe ha sido proporcionado por el presidente de COMIBOL, Wilfredo Salinas, quien expresó su satisfacción por la respuesta positiva de las firmas internacionales que han mostrado su interés en conocer la propuesta boliviana para captar financiamiento externo para la fundición de plomo y plata.

Salinas informó que entre las empresas interesadas se encuentran dos australianas, una austriaca, tres belgas, una brasileña, dos canadienses, una francesa,

cinco alemanas, una italiana, ocho japonesas, dos mexicanas, dos peruanas, una sueca, una suiza, dos inglesas y tres norteamericanas.

Recordó que el plazo para la entrega de las contrapropuestas vence el primer día del mes de octubre, toda vez que el gobierno debe hacer un anuncio sobre el futuro de esta planta, el próximo 10 de noviembre, aniversario cívico de Potosí departamento donde se encuentra la planta.

COMIBOL a partir de las 12 horas del primero de octubre registrará las ofertas presentadas y dentro del plazo de 30 días, contados desde la fecha de la apertura de las propuestas, comunicará por escrito a todos los oferentes el resultado de la convocatoria.

Durante este período, la Corporación Minera de Bolivia hará la preselección que estime conveniente y podrá solicitar a los proponentes o sus representantes legales, información adicional o aclaraciones, las que deberán ser proporcionadas en forma inmediata.

El secretario ejecutivo de la federación, Carlos Solari, anunció que los trabajadores defenderán intransigentemente sus fuentes de trabajo, y demandó del gobierno la inmediata derogatoria de los artículos 50 y 55 del Decreto Supremo N° 21060, que establece la libre contratación y la libre importación. Los trabajadores afirmaron que ambas disposiciones atentan contra sus fuentes de trabajo y la estabilidad laboral del empleo.

Los fabriles también repudiaron la creación del Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicalismo Libre, por ser un organismo creado por la Embajada de Estados Unidos con el objetivo de desmenujar las instituciones sindicales legalmente establecidas y reconocidas.

Ferrovianos se oponen a firma de convenio entre gobierno y COB

La Confederación de Ferrovianos amenaza con un paro de labores de 24 horas, en principio, y después una huelga general indefinida, si el gobierno aprueba la ampliación de la autonomía de gestión y administración de la caja de salud ferroviaria.

Advierte que la firma de un convenio de unificación de todas las cajas de salud de los diferentes sectores laborales del país, entre la COB y el gobierno, daría lugar a conflictos sociales de seriedad, advirtió hoy la Confederación de Trabajadores Ferrovianos.

Los principales dirigentes de esta organización, en carta dirigida al secretario ejecutivo de la COB, Víctor López Arias, expresan su alarma por el anuncio de la Central Obrera Boliviana de arribar a acuerdos preliminares con el gobierno, sobre una creación de un Fondo Unico de Pensiones Básicas y la Caja Unica de Salud.

El secretario ejecutivo de la federación, Carlos Solari, anunció que los trabajadores defenderán intransigentemente sus fuentes de trabajo, y demandó del gobierno la inmediata derogatoria de los artículos 50 y 55 del Decreto Supremo N° 21060, que establece la libre contratación y la libre importación. Los trabajadores afirmaron que ambas disposiciones atentan contra sus fuentes de trabajo y la estabilidad laboral del empleo.

Embajada investiga muerte de ciudadana alemana

La ciudadana alemana Ulrike Elizabeth Haug fue encontrada muerta el 10 de mayo de este año, alrededor de las 20 horas, en la zona de Villa Fátima.

Como pistas que podrían ayudar a esclarecer el caso, que se califica como asesinato, la Embajada de la República Federal de Alemania señala que no se encontraron varios objetos pertenecientes a la difunta.

Se cita, entre ellos, una mochila azul oscura con correas acolchadas y agarrador lateral, una cartera de nylon azul para la cintura y una pequeña mochila de nylon lila de unos 30 centímetros de largo y dividida por un cierre de cremallera.

Agilitarán construcción de caminos en el país

La falta de recursos financieros retrasa la construcción de caminos en el territorio nacional, sin embargo, antes de la época de lluvias agilizarán los proyectos camineros, puesto que ingresando a agosto contamos con 3 o 4 meses para aprovechar la época seca.

Así lo indicó el ministro de

Transportes y comunicaciones, Willy Vargas Vaccarini, al indicar que los proyectos de integración caminera se encuentran en diferentes fases de ejecución.

Sin embargo, "queremos advertir que de precipitarse la suscripción del convenio anunciado será motivo de conflictos sociales", entre la dirección de la COB y los sectores laborales, que cuentan con cajas de salud, acota la carta.

Por otra parte, la Confederación de Trabajadores Ferrovianos, envió instrucciones a sus federaciones departamentales para preparar un paro de labores por 24 horas y luego una huelga general indefinida, si acaso se consolida la unificación de las cajas de salud (ANP).

Mineros piden contratos colectivos de trabajo

La Federación de Trabajadores Mineros pide que la propuesta de la administración de la aduana y operación de las minas mineras de la zona mediante "contrato colectivo" der la relación laboral.

Edgar Ramírez, secretario general de la Federación de Mineros, dijo que electo un representante minero, Walter Soriano, en donde no se han terminado y con los términos de la propuesta laboral.

Rechazó las demandas del presidente de la Federación, Wilfredo Salinas, quien afirmó que la propuesta debía ser por su situación, que si los trabajadores se hacen cargo tendrían que perder el derecho patronal COMIBOL.

Las conversaciones efectuadas los días 10 y 11 del mes de mayo, con el presidente de la Federación, Wilfredo Salinas, por sus medidas de presión, que se demuestran con las autoridades, dijo Ramírez.

Explicó que la propuesta de la Federación de Mineros es decir pedir a su administración de presas mineras del país, sin romper la oferta patronal del COMIBOL.

Este criterio fue dado al ministro de quien derivó como conversaciones al próximo a asegurar el futuro.

Bolivianos cursan integración

Instituciones públicas y del sector privado, a través de sus candidatos, quieren en el vigésimo segundo congreso de integración en América Latina como un aporte a la integración de las empresas.

El curso que se lleva entre octubre y noviembre en Buenos Aires, es dado por el Instituto Latinoamericano de la Integración del BID y su objetivo es el estudio de las ventajas que derivan de los procesos de integración y regional y subregional.

En esa oportunidad, se dará el análisis de los procesos de integración y regional y subregional, en las relaciones con los países del mundo en general, se pondrá especial énfasis en los países dentro de la ronda Uruguay.

COMISION EPISCOPAL DE EDUCACION  
COORDINADORA DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE IGLESIA  
(CINEI)  
CONGRESO NACIONAL  
SECTORIAL DE EDUCACION  
NO FORMAL

La Comisión Episcopal de Educación y la Coordinadora de Instituciones Educativas de la Iglesia, dentro del Proceso del Congreso Nacional de Instituciones Educativas de la Iglesia Formales de Educación, convocan al Primer Congreso Nacional Sectorial de Educación No Formal de entidades de Iglesia, de acuerdo con los siguientes detalles:

1. SEDE:  
Ciudad de La Paz, CEPOLAI, Calle 9 Oroyas.

2. FECHAS:  
Del 15 al 18 de septiembre.

3. OBJETIVOS:  
3.1. Aprobar el marco ideológico-doctrinal de la Iglesia Católica para la nueva política educativa en el área de Educación No Formal y para su incorporación en la nueva Carta Pastoral sobre Educación.  
3.2. Aprobar líneas de acción educativa No Formal en la perspectiva del Proyecto Educativo Católico y Proceso Educativo Comunitario.

4. TEMARIO:  
El Congreso dedicará su atención a los siguientes contenidos:  
4.1. Análisis de la realidad mundial y su influencia en el ámbito latinoamericano y nacional.  
4.2. Análisis de la realidad educativa nacional.  
4.3. Análisis de la Educación No Formal y su impacto en el desarrollo socio-económico y cultural del país.  
4.4. Elaboración y aprobación de un marco ideológico-doctrinal de la Iglesia Católica sobre Educación y Educación No Formal.  
4.5. Elaboración y aprobación de políticas de acción en Educación y Educación No Formal en la perspectiva del Proyecto Educativo Católico y Proceso Educativo Comunitario y de su renovación y perfeccionamiento para el año 2000.

5. OTROS DETALLES:  
Serán proporcionados mediante:  
Teléfono: 343650  
Telefax: 591-02-340604 La Paz  
Cable: 4349 La Paz  
Dirección: Calle Potosí N° 814, Sto. Pío Edificio Siseol

La Paz, agosto de 1990

MIERCOLES CINE 16 DE JULIO  
ESTRENO TODO PUBLICO

Dos desconocidos... una tierra salvaje los hizo amigos.  
Dos amigos... un mundo civilizado los hizo enemigos.

LAS MONTAÑAS DE LA LUNA

BAF

"CAJA INTEGRAL DE LAS CORPORACIONES REGIONALES DE DESARROLLO"  
INVITACION PUBLICA  
N° 02-90

LA CAJA INTEGRAL DE LAS CORPORACIONES REGIONALES DE DESARROLLO, INVITA A PROPIETARIOS INTERESADOS EN LA VENTA DE PROPIEDADES INMUEBLES EN LA CIUDAD DE TARIJA, A SENTAR SUS OFERTAS.

NUESTRA ENTIDAD REQUIERE UN INMOBILIARIO PARA LA INSTALACION DE CONSULTORIOS EN LOS OFICINAS DE LA ADMINISTRACION REGIONAL. LAS OFERTAS SE RECIBEN EN SOBRE CERRADO HASTA HORAS 18:00 DEL DIA 20 DE AGOSTO DE 1990 INDISTINTAMENTE EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

OFICINA CENTRAL.- CIUDAD DE LA PAZ  
ARCE 2419, CASILLA 10211  
ADMINISTRACION REGIONAL: CIUDAD DE TARIJA.- AV. LAS AMERICAS ESQ. TRIGO.

LA PAZ, AGOSTO DE 1990  
RELACIONES PUBLICAS CAJA CORDON



Presidente de la República

## Bolivia debe atraer capitales para fortalecer sector estatal

**URU, 3 (PRESENCIA).** - Bolivia es un país exportador de capitales, como son muchos países y no, nosotros tenemos dificultades para poder sumarnos a una economía generalizada, totalmente al sector privado, por nuestra propia estructura de la que otorga esta posibilidad, hoy, el Vicepresidente de la República, Luis Osaño Sanjinés, ante su intervención en el Seminario de Análisis del Anteproyecto de Código de Minería.

El seminario fue auspiciado por la Universidad Técnica de Oruro, y de la Dirección de Investigación y Extensión Científica, participaron destacados especialistas como Martín Quiroz, Raúl Salazar Rendón, y el Osaño Sanjinés.

El presidente de la iniciativa privatiza la famosa concepción costo-beneficio y saca ventaja, por que en un país como nuestro se necesita la presencia de un sector estatal fuerte, empezar y encontrar alguna

manera de controlar el interés nacional.

Sin embargo aclaró que "el sector estatal no tiene recursos para invertir y desarrollarse, ni apoyo externo, porque particularmente en todo el mundo hay una corriente distinta y no tiene la tecnología y los medios adecuados para poder resolver esta situación en la línea que se hubiera deseado."

Por ello dijo: hay que encontrar un camino, que sin quitar nuestra presencia en el orden del sector estratégico y lo que constitucionalmente son los recursos mineros, al mismo tiempo permita atraer capitales que nos ayuden a desarrollar estos nuestros recursos, añadió.

Detalló sobre esa tesis que permitirá buscar soluciones, en otros países y en el nuestro, para consolidar la estabilidad; para convertir a Bolivia de un país centrífugo de capitales, en país centrípeto de capitales, debiendo pensar creativamente la manera de conseguir equilibrio, impulsando al sector que traiga ahorro

externo, para que no se vuelva hegemónico y pueda ponerse al servicio del país.

### COOPERATIVAS

Remarcó que la manera adecuada de lograr este equilibrio, es impulsar el sector cooperativo, por una razón elemental. El sector cooperativo tiene que ver con la propiedad social, con un número grande de propietarios del sector cooperativo, que por mucho que ellos quisieran en individual teniendo grandes dividendos, superhábiles, cantidades adicionales que hayan ganado, sacar fuera del país, no lograría hacerlo por su propia norma.

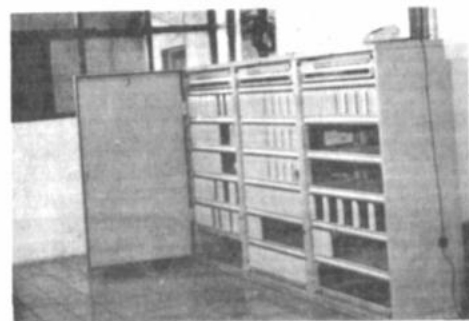
El sector cooperativo, necesariamente tiene a reinvertir en el propio país, por su naturaleza, por su composición y al mismo tiempo, por su número, de manera tal que este es un poderoso instrumento de equilibrio para el sector privado que debe ser desde luego impulsado y fomentado, en un sentido de equilibrio, respecto de la necesidad de volver a este país un país centrípeto de flujo de capitales, replicó.

El sector estatal ciertamente requiere eficiencia, capital y la única manera de conseguir esto, es cuando la demanda de personal técnico, calificado, semi-calificado, sea tan grande en el sector cooperativo y el privado que las condiciones y los niveles de eficiencia funcionaria, de idoneidad suban en todos los sectores, incluida la empresa pública, afirmó.

Finalmente manifestó que no podemos para un país como Bolivia dejar de pensar que tenemos que mantener estas tres formas de economía, que son: economía estatal, privada y social, entendiendo dentro de esta tercera a los sectores, cooperativistas y mutualistas.

Esto plantea gigantescos problemas, tales como la dotación de medios, al sector cooperativo particularmente, porque de acuerdo a nuestra legislación, no está protegido; la Ley de Cooperativas se ha quedado en eso, y no se ha extendido a los campos donde debe extenderse, concluyó.

## La Paz



### Interconexión por microondas para Caranavi

La empresa de Radiocomunicaciones Serrano y la Cooperativa de Telefonos Caranavi inauguraron el próximo lunes, 6 de agosto, su primer sistema integrado de telecomunicaciones, basado en la Central Telefónica Automática, cuyos módulos se ven en la fotografía y que tiene capacidad para 1.000 abonados, y su interconexión por microondas. El servicio permitirá la comunicación telefónica, por discado, entre esa población de Nor Yungas y cualquiera de las ciudades del país y con el exterior, o viceversa. En el gráfico, Freddy Quintanilla, administrador de COTECAR, flanqueado por los señores Alberto Huancá Mamani y Gerardo Villalpando, en la sala de acumuladores, que permiten el funcionamiento ininterrumpido del servicio que actualmente cuenta con cerca de dieciocho cincuenta accionistas cooperativistas.

### Vicaría inauguró centros de encuentro y formación

El jueves, la Vicaría de El Alto inauguró el Centro de Encuentros "EMAUS", en la Parroquia Jesús Obrero de la Urbanización 1ª de Mayo, y el Centro de Formación Religiosa en la Parroquia Pío X de Villa Dolores, el informe fue proporcionado a PRESENCIA por Mons. Jesús Juárez, vicario de esa ciudad.

El primer centro fue inaugurado a mediodía, en presencia de Mons. Luis Salas, arzobispo de La Paz, quien procedió a su bendición.

El edificio tiene capacidad para albergar a cincuenta personas y se halla equipado. Ese centro responde a la necesidad de la Vicaría de El Alto, señaló Mons. Juárez.

En horas de la tarde fue inaugurado el Centro de Formación Religiosa, que capacitará a los profesores de religión y se abrirá paulatinamente a los que trabajan con las parroquias de esa ciudad. "Los habitantes de El Alto necesitan imbuirse de los valores evangélicos y morales, que permitan la convivencia fraterna en nuestra ciudad", dijo Mons. Juárez.

Actualmente, agregó, ese centro funciona de lunes a viernes, desde las 6 de la tarde hasta las 8 de la noche, y cuenta con 29 participantes; los docentes provienen de la Normal Católica "Sedes Sapientiae", de Cochabamba. La constitución de ese centro parte del pedido de 29 estudiantes, quienes bajaban a la zona de San Pedro de La Paz a realizar esos estudios; se trata de un paralelo del curso básico de la ciudad de La Paz, indicó.

Manifestó que la creación de los centros de formación religiosa data desde 1984, gracias a la firma de un convenio entre el Ministerio de Educación y Cultura y la Conferencia Episcopal. Finalmente, Mons. Juárez informó que se gestiona la implementación de una biblioteca, destinada a los estudiantes del Centro de Formación Religiosa.

### El Alto firmó convenio para encarar el problema de la basura

Ayer se firmó en la ciudad de El Alto un convenio entre la Alcaldía, PROA, FNAR, el Proyecto Bol 88/020 de Naciones Unidas y la Asociación de Microempresas de Recolección de Residuos Sólidos de El Alto, para encarar el problema de la basura.

El convenio fue firmado después de la sesión de honor del municipio que se realizó dentro del programa de celebraciones del 165 aniversario de fundación de la República, y que contó con la presencia de representantes de las organizaciones no gubernamentales que colaboran con El Alto.

El objetivo central del convenio es analizar y dar solución a la problemática de los residuos sólidos en El Alto; y hacer conciencia de que este problema es una responsabilidad compartida del sector público, privado y la comunidad de la ciudad.

### ENTIDADES "NO GUBERNAMENTALES"

En la sesión fue anunciada la presencia de las instituciones no gubernamentales, y la de los representantes gubernamentales y diplomáticos.

En representación de las organizaciones no gubernamentales, Rafael Indaburo, de USAID, afirmó que es un orgullo trabajar en El Alto, en una ciudad que en los últimos años ha crecido aceleradamente y que ha recibido la migración del campo a la ciudad. También dijo que "es motivo de preocupación y compromiso de poner el hombro y sacar adelante nuestra bolivianidad en la querida ciudad de El Alto".

Refiriéndose al gobierno municipal, dijo que la Alcaldía de El Alto, que carece de la soberanía que tiene el municipio de La Paz, no podrá cubrir las necesidades que demanda el crecimiento de la población de El Alto. "Ni siquiera todos los recursos de una organización como el Banco Mundial podrían solventar las necesidades que requiere esa ciudad", finalizó el representante de USAID.

Finalmente, la Alcaldía de la ciudad de El Alto declaró huésped ilustre a los representantes de las agrupaciones no gubernamentales, empresas y otras organizaciones asentadas en esa ciudad.



### para Vallegrande

**VALLEGRANDE (PRESENCIA).** - A un costo de 42.000 dólares suministrados por el Fondo Social de Emergencia, la empresa constructora CRETEC ha iniciado las obras de construcción de un tanque elevado de 500.000 litros, que servirá para garantizar y regular el suministro de agua potable a la población.

Actualmente, ya se han concluido los trabajos de excavación, construcción de la plataforma-base del tanque y primera parte de un metro de este modo, esta población superará las dificultades actuales por deficiencia en el suministro de agua potable, lo que suele agudizarse en las grandes festividades, como la fiesta del Señor de Malta y el carnaval. En las fotografías, dos aspectos del arranque de la construcción del tanque.

PRESENCIA-VALLEGRANDE.

### Debido a la crisis Más de 150 mil niños piden limosna en plazas y calles

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).** - Más de 150.000 niños provenientes de hogares pobres buscan el sustento diario pidiendo limosna en calles, caminos y arterias del país, según la organización Defensores de la Niñez Internacional (DNI).

De acuerdo a la información, otra cantidad apenas menor, realiza diversas actividades de tipo laboral en las ciudades sin ninguna protección social ni jurídica como consecuencia de la crisis económica y social que se vive en Bolivia.

DNI señala que las enfermedades, la drogadicción y la delincuencia son fenómenos sociales que "están golpeando seriamente la estructura social del país", motivo por el que es necesario llevar a cabo una campaña destinada a proteger los derechos de la minoridad.

Recuerda que en nuestro país está en vigencia una legislación familiar y otra el menor de principios muy avanzados, pero desvinculados de la coyuntura actual caracterizada por la crisis económica y social.

En el área de la salud -dice- las causas de mortalidad son atribuibles a los estados de pobreza: vómitos, diarreas, males respiratorios, desnutrición, anemias, etc. "Los que sobreviven enfrentarán otras consecuencias de estos males endémicos: retraso físico, retraso intelectual".

Afirma que la totalidad de los menores de "conducta irregular" consume o usa algún tipo de droga prohibida y, además, presenta de manera permanente enfermedades diversas, entre ellas, venéreas, tuberculosis, de piel, etc.,

### Cochabamba

## APDH acusa al gobierno de proteger a empresas madereras

**COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA).** - La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos denunció que el gobierno protege los intereses económicos de empresas madereras y ganaderos que devastan territorios indígenas de la zona tropical del departamento.

Afirma que el Poder Ejecutivo ha elaborado una serie de disposiciones cuyo "común denominador" es "no tocar" lo que tenga que ver con las compañías que explotan madera y los criadores de ganado que han ocupado el bosque Chimán, el Parque Nacional Isiboro-Sécure y el Ibaño.

Explica que las propuestas gubernamentales en respuesta a las demandas del II Encuentro de Unidad de los Pueblos Indígenas realizado en San Lorenzo de Mo-

xos, "no han llenado las aspiraciones de las organizaciones indígenas".

Afirma que el anteproyecto de Decreto Supremo que se refiere al Bosque Chimán reconoce solo 600.000 hectáreas de las más de 1.500.000 que tiene, sin tocar la parte central que ya ha sido entregada en concesiones a empresas madereras "que sólo se interesan por las especies maderables en franca actitud depredadora".

La propuesta para el Ibaño reconoce apenas 10.000 de las 23.000 hectáreas reclamadas por el pueblo Siriono con el compromiso de añadir 5.000 hectáreas por compra a la Universidad Técnica del Beni y la posibilidad de negociar con los estancieros de la

región para llegar a la extensión deseada, "lo cual no significa sino un futuro incierto para ese agredido pueblo".

Finalmente, sostiene que el gobierno reconoce el Parque Nacional Isiboro-Sécure "simplemente como Área Indígena" dejando de lado los términos "inalienables e imprescriptibles" vigentes para los territorios indígenas. "Se trata tan sólo de una propuesta de Resolución Ministerial. En 90 días una comisión elaborará una propuesta de Decreto Supremo. Ello significa que no se garantizará la posesión definitiva en propiedad de los pueblos indígenas, sino que su precariedad expone a la avaricia de las compañías madereras o del mismo gobierno en caso de decidirse por una explotación petrolera".

### Solucionado el conflicto

## Trabajadores retornaron a fábricas de bolsas en Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).** - Los empresarios de las textileras "Oriente", "Grigotá" y "Santa Cruz" reabrieron hoy las puertas de sus fábricas y dejaron salir a los 303 trabajadores, al reincorporarse hoy la producción de bolsas de hilo de algodón, una vez superado el conflicto que se arrastraba desde hace 5 meses.

Democráticos y agotados trabajadores que permanecieron en huelga de hambre durante trece días, levantaron la extrema medida anoche dando muestras de haber logrado su principal objetivo: Que se deje sin efecto las cartas de retiro.

### COMPROMISOS

La decisión de levantar la huelga fue unánime al conocer los resultados de la asamblea extraordinaria de instituciones afiliadas al Comité Pro Santa Cruz, anoche. Cerca a la media noche todavía los trabajadores fabriles que estaban en los dos piquetes de huelga estaban recibiendo asistencia médica en la sede de la federación.

Autoridades cívicas y el sector empresarial coincidieron hoy en calificar la solución de este conflicto, como una conquista moral del pueblo cruzeco que se movilizó contra todo tipo de corrupción administrativa dijo el presidente cívico, Edgar Talavera.

La internación de 2.000.000 de bolsas de algodón

de procedencia china con serias irregularidades y vicios en documentos, por parte de una empresa de Cochabamba y, la complicidad de funcionarios de la aduana de ese distrito, ha sido plenamente reconocida por el Ministerio de Finanzas y el mismo gobierno.

Las fábricas instaladas en Santa Cruz tienen una producción global de 4 millones de bolsas por año con destino a la producción de azúcar, arroz y harina. La importación viciada de bolsas chinas, según el presidente de la Cámara de Industria y Comercio José Luis Camacho, dejaba sin margen a la industria nacional textilera.

El gobierno se comprometió ante una comisión cruzeca de autoridades que fue invitada a la sede del gobierno, a revisar el proceso aduanero, destituir a los funcionarios responsables y anular los obrados judiciales, con cuyos pasos se garantiza la normal comercialización de la producción regional.

Por su parte, el compromiso regional fue dejar sin efecto el retiro de trabajadores fabriles, levantar la huelga de hambre de trabajadores, aportar con documentación denuncias sobre vicios en la importación de bolsas chinas y levantar el estado de emergencia departamental decretado por el Comité Pro Santa Cruz.





ADMINISTRACION

**PEDIDOS:**  
TEL.: 328515 - 362929  
OTERO DE LA VEGA No. 307  
ESQ. CAÑADA STRONGEST



# TORNEO CLASIFICACION a Copa Davis en marcha

Con un sencilla ceremonia fue inaugurada la noche, en los courts del Club Tennis La Paz, el campeonato clasificatorio "Circulo Boliviano" que se disputara para la selección del equipo que representará a nuestra patria en la Copa Davis 1991.

Al acto asistieron el presidente de la Federación Boliviana de Tennis, Tito Sagárnaga, e importantes autoridades locales.

La ceremonia se inició con el himno nacional, luego se dio lectura al acta de inauguración, manifestando: "Es motivo de satisfacción para la Federación Boliviana de Tennis, por haber logrado a nuestros mejores exponentes que representarán en la próxima versión de la Copa Davis. A tiempo de inaugurar el torneo, les deseo suerte a cada uno de ustedes y espero que se saquen en esta ciudad sea de entera satisfacción".

**Supervisor**  
La Federación Boliviana de Tennis designó al

destacado ex-tenista Juan Carlos Trigo, supervisor de la competencia, quien manifestó a **PRESENCIA DEPORTIVA**: "Es la primera vez que la Federación realiza un torneo de esta naturaleza, donde los jugadores de las mejores representativas del deporte boliviano compiten internacionalmente. Lo importante de este torneo, es que han llegado tenistas bolivianos que estuvieron fuera del país que dará mayor motivación al campeonato".

"Después de varios años tendremos un campeonato nacional a través de la competencia, porque llegaron tenistas de Tarija, Chuquisaca, Oruro, Santa Cruz, Cochabamba y Beni".

"Por ahora, no se pueden mencionar a los candidatos, aunque los favoritos son Ricardo Aguirre, Oscar Illacutti, Oscar Medrano, Sergio Ayo, que vienen de Estados Unidos. Y de nuestra ciudad tienen opciones Alvaro y Andrés Garrón, Alvaro Sánchez, Antonio Serrate", añadió.

## RESULTADOS

Estos fueron los resultados de la primera fecha de clasificación disputada ayer en el Club Tennis La Paz de La Florida:

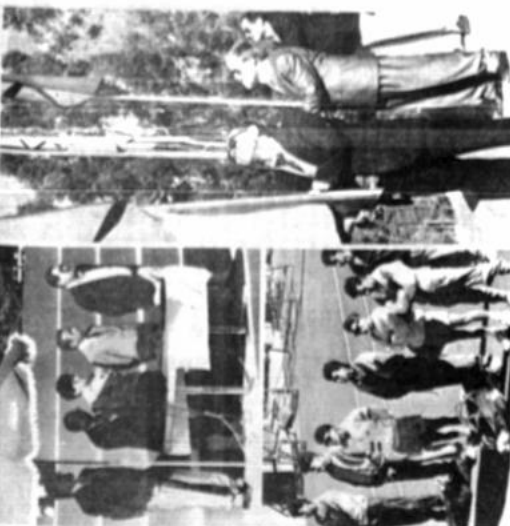
Sergio Ayo de La Paz a Iván Aguilar de La Paz por 6-2, 5-7 y 6-0.  
Gustavo Oporto de La Paz a Freddy Oporto de La Paz por 6-1 y 6-3.  
Ricardo Betabomb W.O. a Ricardo Mendoza ausente.  
Willy Quisbert de La Paz a Marcelo Linares de La Paz por 6-1 y 6-4.  
Alex Román de Beni a Roger Quisbert de La Paz por 6-4 y 7-5.  
Carlos Quiroga de La Paz ausente.  
José Luis Ballbrián de La Paz a David Torres por 6-2, 6-4 y 6-3.  
Gustavo Oporto de La Paz a Gastón Córdova de La Paz por 6-1 y 6-2.  
Sergio Ayo de La Paz a Erick Villarroel de Cochabamba por 6-2 y 6-2.  
Gustavo Oporto de La Paz a Rodrigo Perlaosa de La Paz por 6-3 y 6-1.  
Ramiro Cuadros de La Paz a Alex Román de Beni por 6-1 y 6-3.  
Horacio Valenzuela de La Paz W.O. a Arturo Jemio de La Paz ausente.

## PARTIDOS DE HOY

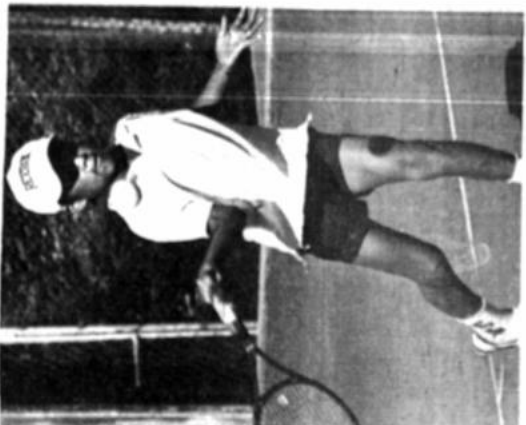
José Medrano de Cochabamba vs. Ramiro Cuadros de La Paz.  
Alberto Ayo de La Paz vs. Jaime Vaca de Tarija.  
Carlos Navarro de La Paz vs. Javier Villero de Cochabamba.  
Horacio Valenzuela de La Paz vs. Javier Pazo de Oruro.  
Alvaro Garrón de La Paz vs. Gastón Oporto de La Paz.  
Gonzalo Flores de La Paz vs. Mauricio Macreros de La Paz.  
Mauricio Hinojosa de La Paz vs. Sergio Andrés Garrón de La Paz vs. Alberto Castellanos de Tarija.  
Andrés Garrón de La Paz vs. Carlos Quiroga de La Paz.  
Alvaro Sánchez de La Paz vs. Ricardo Saguy de La Paz.  
Javier Villanueva de La Paz vs. Alfredo Solís de Cochabamba.  
Aguirre de La Paz vs. Ricardo Aguirre de La Paz.  
Carlos Tabares de La Paz vs. Marcelo Riveros de La Paz.  
José Claudio Perlaosa de La Paz vs. Javier Gómez de Chuquisaca.  
José Luis Ballbrián de La Paz vs. Oscar Illacutti de La Paz.



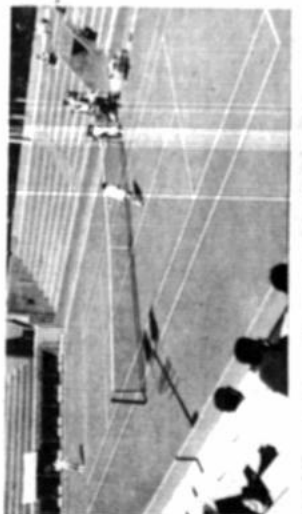
Sergio Macreros, tenista de La Paz.



Tres aspectos del acto inaugural del Campeonato "Circulo a la Davis 1991" realizado ayer en el Club de Tennis La Paz, en la que participaron tenistas de La Paz, Cochabamba, Oruro, Tarija, Chuquisaca y Beni.



Willy Quisbert, tenista de La Paz, en la que participaron tenistas de La Paz, Cochabamba, Oruro, Tarija, Chuquisaca y Beni.



Una escena de la partida entre Oscar Illacutti y Ricardo Aguirre, quienes demostraron grandes aptitudes para la práctica del tenis.

Double  
Colo.

# deportiva

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.  
La Paz, Bolivia.  
sábado 4 de agosto de 1990

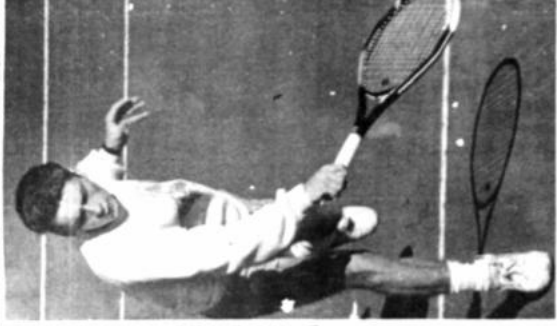
## EL CLASICO APASIONA

Listos los dos rivales



Sergio Linares, figura importante en el esquema "atigrado" que rivales y figura el clásico con Bolivia.

## GRAN PREMIO DEL CHACO Luis Zambrana ganó la primera etapa



Valor Oscar Illacutti, figura del tenis boliviano.

# Hoy inspeccionan coches

[illegible]



II Juegos de Buena Voluntad

# EE.UU. y la URSS en busca de finales en básquetbol

**SEATTLE, 3 (AP).** Estados Unidos y la Unión Soviética son favoritos de los técnicos para vencer a Bulgaria y Brasil, respectivamente, y avanzar a la serie final del básquetbol femenino de los II Juegos de Buena Voluntad.

Las series semifinales se iniciarán mañana con encuentros Estados Unidos-Bulgaria y la Unión Soviética-Brasil.

"Las soviéticas nos superarán en experiencia pero nosotros tenemos un balón más rápido" dijo María Helena Carrión, Coach de Brasil.

La armadora y estrella de Brasil, Cortezia Marcarci Oliva, dijo que su país jamás le ha ganado un encuentro de este tipo a las soviéticas pero admitió que "es mejor jugar en semifinal contra la Unión Soviética que ante Estados Unidos".

Brasil y Estados Unidos concluyeron victoriosos el primer día con tres triunfos.

Hortencia dijo que las brasileñas tienen que jugar con pases aéreos y tiros rápidos al canasto para contrarrestar la estatura de sus oponentes.

"Son más altas que nosotros y podrían dominarnos en los rebotes", dijo la estrella brasileña.

Estados Unidos, campeón mundial, es anfitrión del evento para consolidar en Seattle el primer lugar.

La figura principal de las norteamericanas, que le disputaba a Marcarci Oliva el honor de la mejor jugadora, es la estrella mundial de la liga de la NBA, la guardiana de la defensa, Sheryl Swoopes.

En la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

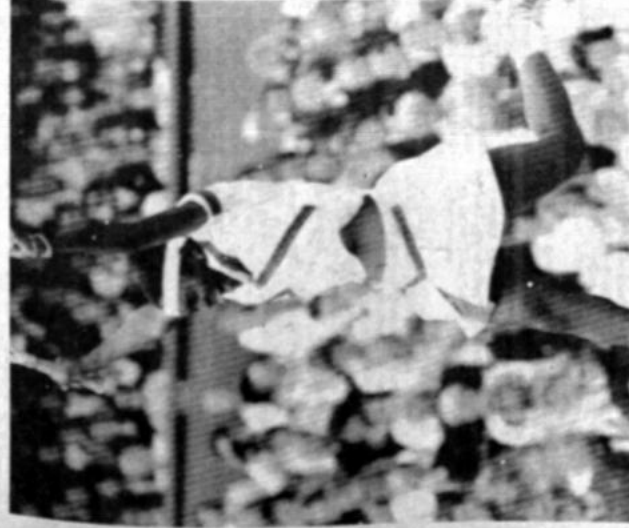
Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.

Las bolígrafas perdieron el partido en el campeonato al perder ante Brasil por 95-79, en un partido donde Marcarci Oliva anotó 31 puntos.

Chercozo, jugadora de la selección de Australia, dijo que su equipo está bien preparado para los partidos de la última ronda clasificatoria, derrotó a Australia por 103-90, jugó mañana contra las bolígrafas, que han sido una sensación en el campeonato, pero que carecen de profundidad defensiva y reservas.



Zina Garrison, jugadora de Estados Unidos, avanza en las posiciones del tenis mundial. (Telefoto Reuters)

## Cuba busca participación en Liga Mundial de Vólibol

**SEATTLE, 3 (AP).** Cuba gestionará participar en la Liga Mundial de Vólibol, donde los deportistas recibirán el apoyo de la Federación Internacional de Vólibol.

Orlando Samuel, entrenador de Cuba en el vólibol de los II Juegos de Buena Voluntad, dijo que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

En Cuba no se permite el profesionalismo pero miembros de la delegación de ese país dijeron que "no habrá obstáculos" para conseguir que Cuba participe en la competición que se proyecta de la nueva liga por 1991.

Según los entendidos, Cuba tiene el mejor equipo de vólibol del mundo, pero no tiene el dinero necesario para competir en la Copa Mundial, que se realizó hace meses en Jamaica.

Samuel dijo que no se explica porque Cuba no figura entre los países que van a ser invitados para el próximo torneo de la liga mundial, en la que se repartirán premios por un millón de dólares.

Italia fue el campeón este año, Holanda finalizó segundo y Brasil en la tercera posición.

## FIBA aprobará nuevo reglamento antes del mundial de básquetbol

**PARIS, 3 (EFE).** La aprobación del nuevo reglamento de baloncesto se dividirá en dos tiempos: de 22 minutos o en cuatro de 12. No obstante, el tiempo de juego oficial sigue siendo de dos partes de 40 minutos cada una, con un descanso de 15 minutos.

Los jugadores podrán entrar en la zona, en los últimos segundos de los cuartos, en el mismo momento en que el lanzador suelte el balón, y no como hasta ahora, que era a partir del contacto del balón con el aro (artículos 29 y 30).

4. Reanudación del juego. El árbitro será el encargado de poner el balón en juego en zona de defensa.

5. Supresión del derecho de elección de tiros libres o saque de banda cuando se produzca personal. A partir de septiembre será obligatorio lanzar un tiro libre.

6. Incidentes. Si se produce un incidente en la cancha, los árbitros tendrán que permanecer en ella hasta que los jugadores se hayan retirado.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

El congreso decidirá también el lugar donde se celebrará el Campeonato del Mundo femenino en 1994.

Las principales modificaciones del reglamento son:

1. Cada lado de la cancha tendrá que tirar de 15 a 20 tiros libres.

2. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

3. Después de cada saque de banda, los jugadores de la defensa tendrán que estar en posición de tiro libre.

## Becker eliminado en tenis

**KITZBUHEL (AUSTRIA), 3 (EFE).** El alemán federal Boris Becker, cabeza de serie número uno, ha sido eliminado hoy en los cuartos de final del Abierto de Kitzbühel de tenis, tras perder ante el checo Ivan Lendl.

Becker, que ha ganado en tres ocasiones el torneo de Grand Slam de Wimbledon y que se anticipa que en el peor de los casos se abalará con medio punto.

Esta es la última competencia en la que participa Karpov antes de medirse en octubre con el campeón Garry Kasparov por el título en Nueva York.

El alemán federal Boris Becker, cabeza de serie número uno, ha sido eliminado hoy en los cuartos de final del Abierto de Kitzbühel de tenis, tras perder ante el checo Ivan Lendl.

Becker, que ha ganado en tres ocasiones el torneo de Grand Slam de Wimbledon y que se anticipa que en el peor de los casos se abalará con medio punto.

Esta es la última competencia en la que participa Karpov antes de medirse en octubre con el campeón Garry Kasparov por el título en Nueva York.

El alemán federal Boris Becker, cabeza de serie número uno, ha sido eliminado hoy en los cuartos de final del Abierto de Kitzbühel de tenis, tras perder ante el checo Ivan Lendl.

Becker, que ha ganado en tres ocasiones el torneo de Grand Slam de Wimbledon y que se anticipa que en el peor de los casos se abalará con medio punto.

Esta es la última competencia en la que participa Karpov antes de medirse en octubre con el campeón Garry Kasparov por el título en Nueva York.

El alemán federal Boris Becker, cabeza de serie número uno, ha sido eliminado hoy en los cuartos de final del Abierto de Kitzbühel de tenis, tras perder ante el checo Ivan Lendl.

Becker, que ha ganado en tres ocasiones el torneo de Grand Slam de Wimbledon y que se anticipa que en el peor de los casos se abalará con medio punto.

Esta es la última competencia en la que participa Karpov antes de medirse en octubre con el campeón Garry Kasparov por el título en Nueva York.

## en Calacoto

# Luis Zambrana ganó primera etapa de la carrera "Integración del Chaco"

## Marginales desde Tarija

**TARIFA, 3 AGOSTO (PRESENCIA).** El piloto Luis Zambrana conductor de la competencia N° 221 ganó la primera etapa de la competencia "Integración del Chaco" que se largó esta mañana desde esta ciudad con la participación de 19 competidores.

Para los 254 kilómetros uniendo Tarija y la población de Casapalca el ganador totalizó un tiempo de 20:22:58 (1:00) corriendo a un promedio de 125,4 km/h.

La primera etapa estaba programada en principio para llegar hasta la frontera con Bolivia de Yacuiba, sin embargo debido a los problemas de los productores de oleaginosas que demandaban un mejor precio para la venta de sus productos, se realizó un bloqueo de caminos en ese sector al no haber recibido una respuesta positiva a sus peticiones.

Esta situación determinó que la Comisión Organizadora decidiera cambiar el destino de la competencia, que inicialmente estaba designada como punto de neutralización.

En cuanto al desarrollo de la carrera, desde la salida se evidenció un espectáculo dinámico entre el ganador Luis Zambrana y el resto de los participantes.

Con alternativas cambiantes en el loteo de la prueba.

Canalistas a 50 km. Casapalca aventajaba con 10 segundos de ventaja a su rival, Luis Zambrana, quien retomaba la pista con ventaja de 4 segundos, luego por Pablo Blancos a 1:00 kilómetros de la largada otra vez Casapalca al frente con 9 segundos de ventaja.

En el primer sector, aprovechando algunos imprevistos de su rival, Luis Zambrana retomó la punta para ganar con más de 2 minutos de diferencia ya que Casapalca registró un tiempo de 30:37:48 (2:00).

Luego Casapalca por las siguientes posiciones de ir trahieron dura lucha, Eddie Cruz, Ariel Farfán, el chaquero Francisco Laguna, Carlos Rojas y Roberto Castañón que se ubicaron en puestos intermedios.

**TOTAL RECAPITULACIÓN DE LA GUARDIA DE SEGURIDAD PÚBLICA PARA EL CONTROL Y SEGURIDAD EN LA META Y LARGADA ALTO A LO LARGO DE LO QUE EL TRAYECTO EN CADA POBLACIÓN HABERSE DESARROLLADO UN GRAN NÚMERO DE EFECTIVOS POLICIALES.**

Luis Zambrana no fue el ganador de la primera etapa de la carrera "Integración del Chaco".

**SEGUNDA ETAPA DE LA LARGA DE YACUIBA HASTA BIBROBO**

La largada de la segunda etapa de la competencia "Integración del Chaco" se realizó esta mañana desde Yacuiba hacia Bibrobo, a unos 100 kilómetros de distancia.

El ganador de esta etapa fue el piloto Luis Zambrana, quien totalizó un tiempo de 20:22:58 (1:00) corriendo a un promedio de 125,4 km/h.

La competencia continuará mañana con la tercera etapa, que se realizará desde Bibrobo hacia Casapalca.

**SEGUNDA ETAPA DE LA LARGA DE YACUIBA HASTA BIBROBO**

La largada de la segunda etapa de la competencia "Integración del Chaco" se realizó esta mañana desde Yacuiba hacia Bibrobo, a unos 100 kilómetros de distancia.

El ganador de esta etapa fue el piloto Luis Zambrana, quien totalizó un tiempo de 20:22:58 (1:00) corriendo a un promedio de 125,4 km/h.

La competencia continuará mañana con la tercera etapa, que se realizará desde Bibrobo hacia Casapalca.

Puesto	Piloto	Nº	Tiempo
1º	Luis Zambrana	(221)	20:22:58 (1:00)
2º	Alfredo Casapalca	(281)	30:37:48 (2:00)
3º	Arturo Farfán	(283)	30:47:12 (2:00)
4º	Eddie Cruz	(276)	30:49:23 (2:00)
5º	Francisco Laguna	(286)	30:54:37 (2:00)
6º	Roberto Castañón	(287)	40:09:25 (2:30)
7º	Roberto Castañón	(289)	40:15:21 (2:30)
8º	Horacio Aramayo		
9º	Sergio Castellanos		
10º	Rodrigo Castellanos		
11º	Diego Rodas		
12º	Vicente Hinojosa		
13º	Victor Mancilla		
14º	Carlos Ruiz		
15º	Mano Velez		
16º	Ricardo Galardo		

**CLASIFICACIÓN 1ra. etapa**

La largada de la primera etapa de la competencia "Integración del Chaco" se realizó esta mañana desde Tarija hacia Casapalca, a unos 254 kilómetros de distancia.

El ganador de esta etapa fue el piloto Luis Zambrana, quien totalizó un tiempo de 20:22:58 (1:00) corriendo a un promedio de 125,4 km/h.

La competencia continuará mañana con la segunda etapa, que se realizará desde Casapalca hacia Yacuiba.

Hoy se cumplió la segunda etapa de la competencia "Integración del Chaco". El corredor Casapalca será uno de los animadores.



Jugadores de The Strongest

# Coincidencia: "El clásico será nuestro"

Los jugadores "atletador" tras la culminación de sus prácticas ayer en el estadio Raúl Mendoza Castañón, expresaron en forma coincidente: "El clásico será nuestro".

Trabajaron, durante los últimos días, en forma responsable, luego de superar el problema de carácter económico, y ahora se hallan dispuestos a conseguir un nuevo triunfo.

El anterior clásico fue ganado, 2-1, por The Strongest, y por ello los futbolistas dirigidos por Paul Alvarez contaban en reñida actitud para el próximo encuentro.

Se prevé un partido de mucha fuerza, alcanzando el nivel de un encuentro, Eduardo Villegas, firme valor del me-diocampo "atletador", se declaró partidario de actuar con tranquilidad, solvencia y potencia ofensiva.

Similares conceptos fueron expresados por el resto de los deportistas que integran el campeón nacional, que se prepara para disputar dos partidos por la Copa Libertadores de América frente a Universidad Católica el 8 de agosto, en Santiago, y el 15 del presente en la Paz.

## San Pedro y Wistermann cerraron prácticas

**Cochabamba 3 (PRESENCIA).** Los plantillas de Wistermann y San Pedro, representantes cochabambinos en el torneo de la Liga del Fútbol Profesional de Bolivia, cerraron mañana sus entrenamientos con un partido que sostendrán el domingo en el estadio Capriles.

## Se suscribió programa de cooperación entre gobiernos de Bolivia y España

Los gobiernos de Bolivia y España suscribieron ayer en Santa Cruz un programa de cooperación deportiva, el cual tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

**PRIMERO.** El presente programa de cooperación deportiva, que tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

**SEGUNDO.** Ambas organizaciones, con la finalidad de fomentar la cooperación y asistencia técnica y financiera, suscribirán un programa de cooperación deportiva, que tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

**TERCERO.** Ambas organizaciones, con la finalidad de fomentar la cooperación y asistencia técnica y financiera, suscribirán un programa de cooperación deportiva, que tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

**CUARTO.** Ambas organizaciones, con la finalidad de fomentar la cooperación y asistencia técnica y financiera, suscribirán un programa de cooperación deportiva, que tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

**QUINTO.** Ambas organizaciones, con la finalidad de fomentar la cooperación y asistencia técnica y financiera, suscribirán un programa de cooperación deportiva, que tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

**SEXTO.** Ambas organizaciones, con la finalidad de fomentar la cooperación y asistencia técnica y financiera, suscribirán un programa de cooperación deportiva, que tiene como fin principal el desarrollo de una política deportiva, en el ámbito de las relaciones bilaterales, a través de la cooperación técnica y financiera.

El partido programado para las 15.30 horas de este domingo, entre Bolívar y The Strongest, corresponde a la segunda rueda del campeonato liguero de fútbol "Saul Abelchur Saré".

El equipo ha trabajado durante los días previos al encuentro clásico en forma intensa y concienzuda, porque el partido del domingo requiere de entrega, sacrificio y voluntad, ya que solo así podremos coronar con éxito nuestros objetivos.

En relación al jugador Johnny Villalba expresó: "El jugador cochabambino se fue a su tierra, pero volverá pronto para arreglar en forma concreta con The Strongest".

**JUEGOS RECREATIVOS.** El plantel "guadalupeño" efectuará hoy juegos recreativos en el estadio de Achumani, oportunidad en la que Paul Alvarez olicultará la conformación siron-futista.



Los jugadores juegan fútbol en el estadio de Achumani, oportunidad en la que Paul Alvarez olicultará la conformación siron-futista.

## Federación de fútbol se reunirá próximo 11

**Cochabamba 3 (PRESENCIA).** En la tarde de este domingo se reunirá la Federación Boliviana de Fútbol, para discutir los temas de la agenda de la próxima reunión del Consejo Superior de este organismo, se producirá el almuerzo 11 del presente mes desde las 9.30 horas.

La reunión que será presidida por José Salceda Buitrago tiene el propósito de discutir los temas de la agenda de la próxima reunión del Consejo Superior de este organismo, se producirá el almuerzo 11 del presente mes desde las 9.30 horas.

En la misma reunión se recibirán los informes finales de los diferentes Comités de la FBF, en torno a los campeonatos nacionales a realizarse en los próximos meses, así como las actividades propias de cada organismo.

De la misma manera se programará el próximo partido de la FBF a la Av. de la Recopa, reservada para los equipos nacionales campeones de torneos sudamericanos o Copa América.

En la misma reunión se recibirán los informes finales de los diferentes Comités de la FBF, en torno a los campeonatos nacionales a realizarse en los próximos meses, así como las actividades propias de cada organismo.

De la misma manera se programará el próximo partido de la FBF a la Av. de la Recopa, reservada para los equipos nacionales campeones de torneos sudamericanos o Copa América.

# Bolívar conformó plantel para jugar con "tigres"

Marcos Etcheverry: "Impondremos fútbol ofensivo"

El clásico lo jugaremos con todo nuestro potencial ofensivo", manifestó a **PRESENCIA DEPORTIVA** el jugador Marcos Etcheverry, quien se titulará en el plantel "acabado" frente al "tigre".

El partido programado para las 15.30 horas de este domingo, entre Bolívar y The Strongest, corresponde a la segunda rueda del campeonato liguero de fútbol "Saul Abelchur Saré".

El equipo ha trabajado durante los días previos al encuentro clásico en forma intensa y concienzuda, porque el partido del domingo requiere de entrega, sacrificio y voluntad, ya que solo así podremos coronar con éxito nuestros objetivos.

En relación al jugador Johnny Villalba expresó: "El jugador cochabambino se fue a su tierra, pero volverá pronto para arreglar en forma concreta con The Strongest".

**JUEGOS RECREATIVOS.** El plantel "guadalupeño" efectuará hoy juegos recreativos en el estadio de Achumani, oportunidad en la que Paul Alvarez olicultará la conformación siron-futista.

**Expresidente de CSF acusa a J. Havelange**  
"Transformó a la FIFA en mafia"

**LMA, 3 AGO (EFE).** El ex-presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), el peruano Teófilo Salinas, acusó hoy al presidente de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA), el uruguayo Jóhann Havelange, de transformar el fútbol mundial, transformándolo de un deporte de masas a un deporte de élite.

Salinas, que presidió la CSF durante veinte años, declaró hoy al diario deportivo "Idolo", que es "valiente y varaz" la carta enviada por Carlos Carreras, miembro de la Confederación Centroamericana y del Caribe del Fútbol (CONCACAF), a Havelange, rechazando el nombramiento como presidente de esta entidad.

"Havelange", dice Salinas, "pidió la tura de la candidatura de Joaquín Soriano Terrazas, 22 años al frente de la CONCACAF, porque, al parecer, tuvo alguna discrepancia con el presidente de la FIFA, y eso le fue fatal, todo apuntaba a que su amigo entrara a ser el ganador".

"Cuando me enteré de esa noticia", añade Salinas, "supre que Havelange había copiado íntegramente el manifiesto mundial del fútbol, en una especie de mala fe que hace negocios con ese deporte. Los integrantes de la CONCACAF han renunciado íntegramente ante la intervención de Havelange, pese a que su mandato terminaba en 1992".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

En los Estados Unidos, que está en la CONCACAF, según Salinas, el próximo Mundial de Fútbol se jugará en el estadio de "Señor", como el ex-presidente de la CSF, "la intención de Havelange de manejar a su antojo ese Mundial en que los dólares van a correr como el agua".

tradicional sudamericano, Víctor Hugo Camelli en el portero; Williams Balboa, Carlos Araya, Marcos Ferrerillo y Marcos Etcheverry en la defensa; Víctor Hugo Camelli, Carlos Araya, Marcos Ferrerillo y Marcos Etcheverry en la defensa; Víctor Hugo Camelli, Carlos Araya, Marcos Ferrerillo y Marcos Etcheverry en la defensa.

**Para hoy**  
El plantel de Bolívar finalizará hoy sus acciones en el estadio "Hernando Siles" de Miraflores, en el partido de la segunda rueda del campeonato liguero de fútbol, entre Bolívar y The Strongest.

**Objetivos**  
El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".

Por su parte, el defensor Marcos Ferrerillo comentó: "Jugar contra The Strongest es uno de los grandes desafíos y enorme responsabilidad, porque estos partidos clásicos son de características interesantes e importantes. Jugar los puntos, está en el honor de cada entidad, por eso me motivó en el deporte".

El delantero Jorge Herrera, sobre el partido, opinó: "El domingo tenemos un partido muy importante, porque se juegan los puntos y el prestigio de cada entidad. The Strongest siempre ha sido un rival difícil, de ahí que inicié las acciones".



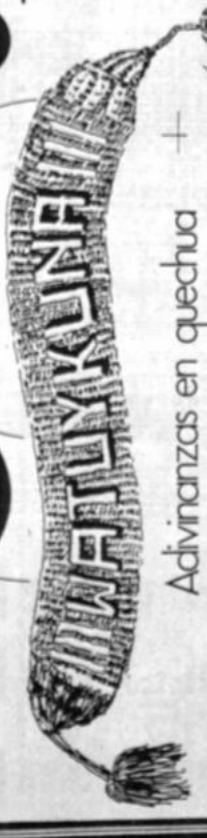




37

# Para los niños

## Compañero



### Advinanzas en quechua

Yuraj anqara  
chuqsta jina  
qhaqompi pakan  
qori sanqota  
Pagarimujin  
manachen takin  
wakujintaj  
sonqon p'akkun.

T'uro qhapanacha  
k'api kimsichuy  
yurajta ywkupe  
para llajimunku

Alta corola,  
como un tesoro  
guarda en su seno  
alma de oro.  
Cuando ella nace  
se madre canta  
cuando ella muere  
su alma se rompe,  
oasaj je "qunij

Igjeta de barro  
Sacristán de pelo  
Entrando blanquitos  
salen morenitos.  
ouou 13 yawajin

Pecesitos del mar adentro.  
Ojitos paja de ají  
Borquita de botazo.  
osaj je illid

En medio de mar astory.  
No soy estrella  
ni tampoco cosa bella  
Advinen lo que soy.  
y asaj je



Sabian que?  
- En la India  
se hablan 844 lenguas  
y dialectos, 14 idiomas regionales,  
además de el hindú y el inglés?

el alcalde  
Un alcalde de ciudad, fue  
al pueblo de Aycoyaya. Cuando  
estaba caminando, un pastor  
apareció con 10 ovejas. El pas-  
tor tenía un cuerno que tenía  
tres cuernos y que se llamaba  
"Alcalde". El pastor a su cuerno  
le gritó con gran furia: "¡Alcalde  
ladrón, si te entras al Alfa Alfa  
te romperé los cuernos! El señor  
Alcalde, asustado, rápidamente  
se subió a su camión y se vino a  
Quillacollo.

Félix Colque  
1 intermedio.  
Col. Unaspita - Chba.



¿Por qué los  
pasajeros vuelan  
hacia el sur?

apumunaj  
in wampos  
du sibros



## Chaski

FAMILIA NOCTURNA, obra del artista boliviano Edgar Aranda que  
presentó una exposición en Alemania Federal. La prensa de  
Munheim comentó elogiosamente la muestra. Aranda volverá a  
presentar una exposición en la galería Melnikow de la ciudad de  
Hamburgo.

- Proyecto de ley de derechos de autor
- Galdón para Ernesto Cardenal
- Raúl Salmón habla de la Cámara Nacional de Medios de Comunicación
- Curso de Lenguaje
- La página de Chaski
- El cuento de la semana
- Ciclo de conciertos de la Sociedad Coral Boliviana



La Paz, Bolivia, sábado 4 de agosto de 1990

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gastelú

# puerta Abierta

## PRESENCIA

[illegible]





**INTORRA AGOENTINA.** En el salón de exposiciones del Departamento de Prensa y Artes Culturales de la Embajada Argentina en la ciudad de Buenos Aires, se presenta la muestra pictórica de la artista argentina María Sierra Carreras Torralba.

**EXHIBICIÓN RETROSPECTIVA.** Una exposición retrospectiva de grabados y litografías del artista boliviano Alfredo Domínguez se presenta en el Museo Nacional de Arte Contemporáneo de Lima.

**MASCARAS MEXICANAS.** En el salón de exposiciones de la embajada de México (Av. 6 de Agosto 2652) se lleva a cabo una muestra de pinturas de ese país.

**EXHIBICIÓN.** En la galería de arte de la Fundación Cultural EMUSIA (Av. 16 de Julio 507) se presenta la exposición de pintura de Manuel Manant y Jorge Padilla.

**PERO DOMINGO MURILLO.** Una muestra iconográfica de este personaje histórico permanece abierta en la Casa de Murillo, situado en la calle Jaén.

**PERVANDO AGUIRRE MUÑOZ.** Expone una muestra de pinturas en el Shopping Sur (La Florida, zona Sur), con el auspicio de la Sub Alcaldía de Oaxtepec.

**VÍDEOS.** La sangre tiene nombre, de Armando Lirio, Marcos Lozano y Marcelo de Carlos Meza-Marco Espinoza, son los vídeos que serán exhibidos el martes 7 a las 19:30 en El Socavón (20 de Octubre 2172).

**CONCIERTO.** La orquesta "Julio Larrazo" de Cochabamba, ofrecerá un concierto en el Teatro Municipal el martes 7.

**TEATRO.** El elenco del Instituto Boliviano de Teatro, ofrecerá una obra titulada "Comedia Oscura". En el Teatro Municipal del 8 al 15 de agosto.

**CONFERENCIA.** El martes 7 se realizará la conferencia "El teatro en Bolivia: un cuestionario-boliviaño", a cargo del embajador de Ecuador, Hernán Holguín. En el local del III (Eduardo 4153) a las 18:00.

**CAREEN TORRES Y JOSE MORENO.** Presentan una muestra de grabados en la galería de arte EMUSIA (Av. 16 de Julio 1607), el martes 7 de agosto a las 19:00 horas.

**METAFORAS DEL MEDIO.** La presentación de este poemario de Juan José Espinosa, a cargo del poeta peruano, se llevará a cabo el miércoles 8, en el local del III (Eduardo 4153), a las 19:00.

**AUDICVISUAL.** "Escuador: un mundo verde de junio al sol", es el título de la presentación de la película "Escuador", a cargo de la Fundación de Audiovisual (Aspiza y Sánchez Lima).

**TEORÍA COMO REFLEXIÓN CRÍTICA.** Se presenta la obra de René Antuña, a cargo de la Fundación de Audiovisual (Aspiza y Sánchez Lima).

**ACUARELIAS.** Julio César Telles Román presenta una muestra de acuarelas, en la Casa Municipal de Cultura.

**PINTURA.** El artista Iteirio Pedraza expone sus obras recientes en la galería Arte Puro (Beltrán Salinas 516).

**FOTOGRAFÍA.** Permanece abierta la exposición de fotografías en conmemoración del 100º aniversario de la población 1900, en "Julio Larrazo" (Aspiza y Sánchez Lima N° 2102).



**AGUIRRE** de Julio César Román que en la obra "Escuador" muestra a los modernos artistas de la pintura.



**Embielada de Alemania** donó libros técnicos a INFOCAL.

El Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral recibió una donación de libros técnicos de Alemania. El jefe del Departamento de Cultura y Prensa de la Embajada de Alemania, Kertel, entregó los libros a los funcionarios de INFOCAL, que tiene como fin esencial la capacitación y actualización de los recursos humanos y técnicos de los sectores público y privado.



**JOSE ROBERTO ARZE** durante su intervención en "Auditorio" lugar donde fue presentado el libro "Figuras animadas" del escritor boliviano Juan Francisco Rodríguez. Arze habló sobre la obra y la personalidad del autor en el marco del programa "Figuras animadas" que se transmite en televisión.

## Hoy en la historia

En un día como hoy, pero del año 1860, el Gobierno y el Parlamento de Buenos Aires aprobaron la ley de imprenta para celebrar elecciones. Entre los autores de la ley se encuentran los señores de la imprenta y la prensa.

**1828.** Aparece en Buenos Aires "The British Pocket Map" de John Mitchell, el primer mapa de la ciudad.

**1848.** Admitido en la Unión Internacional de la Cruz Roja.

**1851.** Un golpe militar encabezado por el general Mitre derrota al presidente Larrea.

**1858.** Un grupo de soldados secesionistas se rebelan en la zona de la Patagonia.

**1864.** En las islas de las Malvinas, se declara la independencia de la Argentina.

**1894.** En las islas de las Malvinas, se declara la independencia de la Argentina.

**1908.** Muere el compositor argentino Carlos L. de la Pampa.

**1914.** En el teatro Colón, de Buenos Aires, se estrena la ópera "El asalto del almirante" del compositor argentino Carlos L. de la Pampa.

**1933.** El libro "El libro de la vida" de Mahatma Gandhi es encarecido por su lanzamiento a la imprenta.

**1934.** Curte, ceramista de origen polaco, da a conocer su obra en el premio Nobel de París.

**1950.** Dos fuertes terremotos sacuden el oeste de Venezuela y la ciudad de Maracaibo.

**1955.** El diario "El Tiempo", el más importante de Colombia, es clausurado por el Gobierno.

**1960.** El avión "Comet" X-15 alcanza una velocidad de 3.44 machos por hora, un nuevo récord de velocidad para aviones tripulados.

**1960.** El III Congreso de la Lengua Española, celebrado en Bogotá, rechaza la expresión "consentida".

**1963.** Bettino Craxi, primer jefe de Gobierno socialista en Italia desde que el país pasó a la democracia.

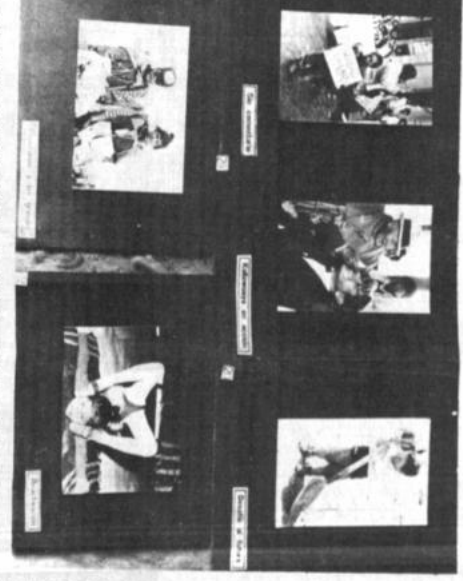
**1963.** Bettino Craxi, primer jefe de Gobierno socialista en Italia desde que el país pasó a la democracia.



**MASCARAS MEXICANAS.** una muestra pictórica que se inauguró en la galería de la Embajada de México en homenaje a las fiestas patronales de San Juan, en las que están realizados en diferentes tipos de madera o escultura de pocas piezas cada una.



**PINTURA** de la artista argentina María Silbo. Cuenta cada una de las escenas de la obra llamada "La Noche". Sus cuadros son exhibidos en la galería de la Embajada de la República Argentina.



## Proyecto de ley de derechos de autor

Los productores de fonogramas debieron reconocer el porcentaje de remuneración del 10 por ciento, o más, sobre el precio de venta al público y no sobre el precio de facturación de los distribuidores.

El pasado lunes, los productores de fonogramas, a través de la Asociación Argentina de Productores de Fonogramas (AAPF), presentaron un proyecto de ley de derechos de autor. El proyecto establece que los productores de fonogramas deben reconocer el porcentaje de remuneración del 10 por ciento, o más, sobre el precio de venta al público, que es el precio de venta al público más el IVA.

El proyecto también establece que los productores de fonogramas deben reconocer el porcentaje de remuneración del 10 por ciento, o más, sobre el precio de venta al público, que es el precio de venta al público más el IVA.

El proyecto también establece que los productores de fonogramas deben reconocer el porcentaje de remuneración del 10 por ciento, o más, sobre el precio de venta al público, que es el precio de venta al público más el IVA.

## "En el país hay 250 radios, 20 periódicos y 100 televisores"

Entrevista con Raúl Salomón

En una entrevista con el periodista Raúl Salomón, el director de la Cámara Nacional de Comercio, Industria y Turismo (CNCI), Raúl Salomón, comentó que en el país hay 250 radios, 20 periódicos y 100 televisores.

Salomón dijo que la industria de los medios de comunicación en el país está en una situación difícil, debido a la falta de inversión y a la competencia de los medios extranjeros.

Salomón dijo que la industria de los medios de comunicación en el país está en una situación difícil, debido a la falta de inversión y a la competencia de los medios extranjeros.

Salomón dijo que la industria de los medios de comunicación en el país está en una situación difícil, debido a la falta de inversión y a la competencia de los medios extranjeros.